GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

BON BINI NA DREAMLINER DI ARKE

Aeropuerto di Aruba a yama bonbini na e Dreamliner di Arke

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) tabata hopi contento di por a yama bonbini na e prome Boeing 787 Dreamliner di Arke pa Aruba riba dialuna 16 di Juni, 2014. Invitadonan special a topa den e VIP-Room di AAA pa asina celebra e yegada di e prome Dreamliner di Arke na Aruba.

Actualmente Arke ta bula riba dialuna, diaranson, diabierna y diadomingo y lo uza un combinacion di e Dreamliner hunto cu e 767 pa e vuelonan aki. Den e temporada di winter Arke lo uza e Boeing 787 pa tur su vuelonan pa Aruba.



E 787-8 Dreamliner por carga 210 - 250 pasahero riba rutanan di 7,650 pa 8,200 "nautical miles" (14,200 pa 15,200 km). Banda di trece e tipo di avion grandi jet den tamaño di avionnan mediano, e famia di 787 ta brinda un eficiencia den fuel inigualabel, resultando den prestacion excepcional pa nos medio ambiente.

E avion ta uza 20 porciento menos fuel compara cu otro avionnan di e mesun tamaño. E 787 ta biaha tambe na e mesun velocidad cu e avion mas lihe 'twin-aisle', Mach 0.85. Aerolineanan ta genera mas entrada di carga – un bentaha di 20 pa 45 porciento riba avionnan di tamaño similar.

Arke ta parti di TUI PLC, un di e gruponan di biahe internacional mas grandi cu ta opera na mas o menos 180 pais mundialmente. E ta duna servicio na mas cu 30 miyon pasahero den mas cu 31 mercado.

CEO di AAA Peter Steinmetz tabata contento pa yama bonbini na e Dreamliner na aeropuerto: "Arke tin un load factor di riba 90% y 33% di e pasaheronan ta pa Aruba. Cu e adkisicion di e Dreamliner e pasaheronan di Arke lo experencia un diferencia den biahamento pa nos destinacion, y na mes momento mehorando e eficiencia ambiental! Nos ta sigur cu e resultado di e avion nobo lo mustra den e cifranan di e lunanan nos dilanti."

E potretnan ta mustra e yegada di e Dreamliner di Arke y tambe e ceremonia cu a tuma luga den e VIP-Room di AAA.

drs. Paul Croes, Minister di Asuntonan Social y Hubentud;

Maneho integral ta importante pa nos muchanan

DURANTE su discurso den Parlamento Minister di Asuntonan Social y Hubentud drs. Paul Croes a elabora tambe riba preguntanan cu a wordo haci basa ariba su maneho di hubentud. Aki Minister a bisa, "riba nivel Ministerial y di departamento nan mester yega na un acuerdo por medio di cierto protocolnan pa asina e cuido, opvang di muchanan y hobennan wordo mehora." Minister Paul Croes a mustra durante tratamento di presupuesto di tin halto riba su agenda pa Aruba logra yega na un "Meldcode" nacional hunto cu protocolnan adhunto pa profesionalnan den e veld, cu ta atende cu abuso di mucha, yega na miho acuerdonan di trabao.

Un nacionale meldcode lo mester ta un instrumento unda cu maestronan di scol, dirigentenan di fundacionnan, kinderartsen, profesionalnan di departamentonan di gobierno, lidernan di crèche, enfermeronan y otro actornan cu ta atende cu nos muchanan pa asina nan por tin un instrumento legal pa por atende nos muchanan.

Minister Croes a mustra cu hunto cu coleganan Michelle Hooyboer-Winklaar, Arthur Dowers y Alex Schwengle lo yega finalmente na un maneho integral pa asina por atende e situacion di nos muchanan den un forma diligente. Esaki segun consehonan di UNICEF y tambe di comision di derechonan di mucha.

Aerolineanan ta aumentando nan vuelo pa Aruba debi na demanda grandi cu tin pa nos isla

E potret aki ta un bista cu ta refleha desaroyo di nos turismo. Por mira aki tres avion di United para na nos aeropuerto proveniente di tres diferente ciudad Mericano.

Hustamente e siman aki a ricibi e bon noticia cu United lo expande su vuelonan for di Houston, mustrando cu e demanda pa Aruba ta uno grandi, haciendo cu mester bin cu vuelonan adicional specialmente pa e temporada halto di turismo 'stay over'.

Ta algo hopi positivo pa mira con Aruba, un isla chikito, un punto riba mapa, por wordo mira como un hub pa un aerolinea Mericano. Maneho di Gabinete Mike Eman II ta pa sigui diversifica nos mercado turistico, yegando na otro regionnan na Merca y tambe explora diferente otro mercado manera ta Mexico, China y algun ciudad na Merca tambe manera por ehempel Dallas.

E maneho y vision aki ta importante pa e desaroyo di nos industria turistico pasobra no por keda depende di un pais solamente debi cu e lo por tin efectonan negativo pa nos turismo den caso di un crisis. Esaki a keda demostra entre otro na momento di e crisis financiero-economico na Merca cu tabatin su efectonan riba nos isla.

Den e cuadro aki airlift pa nos isla ta hopi importante. Banda di e anuncio di United cu ta bin cu vuelonan adicional, por bisa tambe cu Southwest Airlines a agrega 4 vuelo mas pa siman for di Atlanta y Baltimore entrante prome di juli di e aña aki,

Copa Airlines cu tin vuelonan diario pa nos isla ta aumenta su vuelonan cu 4 mas pa siman. Copa ta bula for di Panama y ta conecta cu hopi puntonan strategico pa nos isla na Sur America, manera entre otro Brasil, Argentina, Chile y Colombia.

Cu e aumento di vuelonan, nos isla ta conta cu 2 vuelo di Copa pa dia durante 4 dia pa siman, logrando asina un total di 11 vuelo cu ta representa un incremento di 376 asiento pa siman.

Tambe pa e temporada di zomer di e aña aki lo tin expansion di Jet Blue cu lo agrega 11 vuelo, US Airways cu tambe lo agrega 11 vuelo, ademas cu Delta y American Airlines lo opera ekiponan mas grandi.

Importante pa remarca ta cu e aerolineanan aki no ta incrementa nan vuelo of ekipo pa Aruba pa casualidad. De facto, tin un scarsedad di ekipo di avion y no ta facil pa haya mas vuelo pa ningun destinacion.

E aerolineanan aki ta scohe Aruba pasobra Aruba ta den demanda. E fondonan di mercadeo cu ATA a inverti den e mercadonan, su esfuersonan haci conhuntamente cu AAA, Ministerio di Turismo y Airlift Committee ta dunando su frutanan.

Aruba su imagen den exterior ta sumamente halto y nos isla a bira un destinacion desea. Esaki ta hala atencion di e aerolineanan tambe kendenan ta nota e tendencia positivo aki pa nos isla. Banda di dje nan ta consciente cu nan yield, nan rendimento di ganashi, cu nan vuelonan pa Aruba ta di tal nivel cu ta haci attractivo pa incrementa vuelonan pa nos isla. Ademas di esey, tin un relacion hopi estrecho entre e aerolineanan, ATA, AAA y Aruba, lo cual ta duna su beneficionan tambe.

Esla propina pa e "bouncer" di Gusto a resulta fatal ?

TA berdad cu e sla cu e "bouncer" na Gusto, R.J.V. di 27 aña a propina e studiante di 21 aña den anochi di 23 pa 24 di februari a resulta fatal pa e hoben of ta hecho cu el a cay for di auto algun minuut despues a causa su morto ? Cu e speransa pa haya un contesta decisivo riba e pregunta aki, actualmente tin un peticion pa un investigacion door di Laboratorio Forensico Hulandes (Nederlands Forensisch Laboratorium).

E peticion pa un investigacion adicional pa haya sa e causa di morto exacto di e hoben Mericano di 21 aña S.S.H. a keda entrega diabierna siman pasa cerca hues door di e abogado di R.J.V., Chris Lejuez. Hues a honra e peticion aki.

Resultado di e investigacion aki mester bay mustra di e sla cu R.J.V. a propina e studiante a causa daño celebral asina grave cu a resulta fatal.

Mientras tanto tin un peticion na un laboratorio forensico, pa un investigacion na Hulanda pa determina pa a base di e informacion cu tin, haci un estudio pa contesta e pregunta kico a pasa exactamente medicamente fisico.

Lejuez ta splica cu no por asumi cu automaticamente e investigacion aki por wordo haci, pasobra despues di morto di e hoben no a haci autopsia riba e curpa. Esaki no a wordo efectua riba peticion di famia di e defunto pa motibonan di nan religion. E investigacion awor, enbes di keda haci riba e curpa of partinan di e curpa, awor mester keda haci a base di informacion limita cu ta disponibel, entre otro MRI-scan y resultado di e autopsia externo.

Contesta riba e preguntanan aki ta di suma importancia pa defensa di su cliente pa haya sa exactamente kico a pasa e anochi fatal ey. Asina Lejuez a sigui bisa.

Di hechos cu te na e momentonan aki ta conoci, manera imagen di camara di siguridad, declaracion di testigonan, por deduci cu e studiante, mientras e tabata den compania di su amigonan dilanti di e centro nocturno, a haya un sla na su cabes propina door di V. Djis despues e hoben ta cay abou na suela. Un segundo bouncer, den posicion di un diploma EHBO, ta duna, segun e mes ta bisa prome auxilio. E ta lusa den wowo di e hoben, cu na e momentonan ey ta for di conocemento, y ta constata reflex di e pupilanan di H. Seguidamente e studiante for di conocemento, ta keda hisa door di su amigonan y hiba na nan auto y poni na e sienta di pasahero. Ta parce cu e hoben ta cuminsa saca y e porta i auto ta wordo habri. Despues e studiante ta cay y ta dal su cabes na suela.

Un sla cu den e rapport di polis su siguiente dia ta keda describi como "hopi duro".



Segun declaracion di testigo, e pupilonan di e studiante, despues di e caida aki no ta reacciona mas ora purba pone luz na su wowonan.

A raiz di e informacionnan aki e pregunta cardinal ta, cua sla ta esun cu a resulta fatal pa e hoben studiante. Ta e sla propina pa e bouncer of e sla despues di e caida riba suela.

Por ta posibel cu sla "hopi duro" riba un suela di beton di e parkinglot a resulta fatal. Contesta riba e preguntanan ta hopi relevante pa e caso penal contra su cliente", asina Lejuez a bisa.

Si acaso mester resulta cu e segundo sla, riba suela, a resulta fatal, no ta nifica automaticamente cu su cliente lo mester sali liber, pero si ta nifica cu e ta menos culpabel.

Y esaki pasobra e sla propina door di un bouncer agresivo indirectamente a conduci na un situacion caminda e victima a perde conocemento cu a pone cu na momento cu tabata sinta den e auto a perde balansa cu consecuencia cu ela cay y dal su cabes riba suela. Dia 19 di september tratamento di e caso aki ta tuma luga.

Di acuerdo cu Mervin Wyatt-Ras:

Fraccion di MEP ta stroba reunion y ta laga colega cay

PARLAMENTARIO drs. Mervin Wyatt-Ras durante tratamento di presupuesto di pais Aruba di **aña 2014** dialuna, ta lamenta e actitud di Parlamentarionan femenino di MEP cu tabata stroba reunion dor di grita manera alma malo den direccion di Presidente di Parlamento.

Esaki despues cu diamars parti mainta nan no tabata ni presente na reunion y atardi a presenta cu un actitud arogante y haciendo preguntanan cu ya caba a ser contesta mainta dor di Ministernan Alex Schwengle y Paul Croes.

Segun Mervin Wyatt-Ras, ex-Presidente di Parlamento, ta den Parlamento Parlamentarionan mester sali na defensa di nos pueblo. Keda sin bin trabou pa despues haal in cu no tabatey no ta un bon ehempel como representante di pueblo.

Ta irespetuoso cu miembronan di Parlamento ta keda cas y ora nan presenta na trabao nan ta bin alsa, exigi, zundra y grita.

Durante e punto di ordo di miembro di fraccion di MEP, Xiomara Ruiz Maduro durante e reunion publico di diamars el a bay over ta reclama Presidente di Parlamento cu no a tene cuenta cu MEP den e procedura di trata e presupuesto.

Presidente di Parlamento a splica un biaha mas cu den reunion di Senioren Convent a yega na un acuerdo cu e lidernan di fraccion con lo trata e presupuesto y cu por haci pregunta verbal den reunion di Comision Central den presencia di Ministernan cu lo contesta directo verbal pa despues sigui cu reunion publico na e forma usual.

Esaki ta un sistema cu pa varios aña caba ta ser uza na otro pais. E lider di fraccion di MEP cu nunca no ta bay reunionnan di indole organisatorio y maneho di Staten no a bay e Senioren Convent y a manda su remplazo, Vice-Lider di fraccion, den persona di Xiomara Ruiz Maduro.

Despues di esaki den un reunion di Comision Central unda ni e lider di fraccion di MEP ni su remplazante no tabata presente a discuti over di e acuerdo.

Aki por a tuma nota cu esnan di fraccion di MEP cu si tabata presente na reunion, manera e.o. sr. Croes no tabata di acuerdo cu e palabracion haci den e Senioren Convent y pues a mustra di no tabata di acuerdo cu loke e remplazante di e lider di fraccion a acorda den e Senioren Convent.

Segun Wyatt-Ras, fraccion di MEP ta refleha un falta di comunicacion y hasta desunion den e partido. Manera Presidente di Parlamento a indica nan a laga nan Vice-Lider di fraccion cay. E persona aki cu no tin e sosten di su coleganan awor kier baha rabia riba otro hende den Parlamento.

Segun Wyatt-Ras esaki no mester be forma di proceder di Parlamentarionan paso aunke cu bo no ta di acuerdo cu algo nos tin cu siña controla emocion y keda cu respet pa otro.

Ta lastima alabez cu actonan asina ta stroba reunion y enbez cu ta discuti encuanto contenido di e presupuesto ta bay over den grita dera.

Wyatt-Ras a haci preguntanan dirigi mas tanto pa Ministernan di Salubridad Publico, Social Ensenanza y ta hayando contesta al respecto.

Falta ainda diferente Minister pa contesta, kendenan ta tumando nan tempo pa elabora riba e preguntanan.

Di acuerdo cu cambio di edad di pensioen

Efenomento di contract despues di 60 aña ta wordo elimina

Segun SEPPA, pero decision final ta den man di e propio trahador

DESDE awor e tema di bringa pa haya un contract ora di yega edad di 60 aña ta keda elimina. Ya e trahador no mester bay core tras di ningun hefe, tras di ningun Minister o politico pa por haya un contract di 1 of 2 aña pa sigi traha despues di a yega 60. Asina SEPPA a duna di conoce.

Pa hopi aña tin e sentimento bao di e ambtenaar cu ta solamente esnan serca di gobernantenan so ta haya esaki y no tin criterio fiho abase di kico un ambtenaar por aplica pa haya esaki.

Awor p'e ambtenaar por keda traha Gobierno mester percura p'e cupo di trabao ta keda existente, esaki sigur si kier pa trahador- nan keda traha despues di 60 aña te ora yega edad di pensioen di biehez.

Tambe lo tin e oportunidad pa traha menos ora (deeltijd) y parti di pensioen te ora yega edad di pensioen di biehez.

DECISION FINAL

E decision final ta den man di e trahador, segun SEPPA. Esnan cu ta bay cu pensioen e aña aki tur cos ta keda igual. E trahador aki ta cobra su pensioen di biehez (AOV) normal y tambe ta baha cu pensioen APFA y no ta sinti ningun efecto.

Si un trahador na momento cu e yega 60 aña, e tin caba 34 aña di pensioen, e trahador aki por baha cu pensioen sin ningun problema, y Gobierno tin cu paga e prima di AOV completo te ora e yega su edad di pensioen di biehez di acuerdo cu e tabel 1.

Si e trahador kier keda traha, acumula mas pensioen tambe ta keda su decision.

OPORTUNIDAD PA TRAHADOR

Loke tambe ta bira posibel t'e hecho cu si un trahador a yega su edad di pensioen di biehez (AOV) y e kier sigi traha, e por haci su peticion por escrito pa keda traha te ora cu e yega edad di 65 aña.

E trahador e ora tin cu haci uso di flex pensioen, y na mes momento tambe ta bolbe yuda e fondo di pensioen di biehez.

Tambe e trahador cu a drenta servicio di pais Aruba cu un edad halto ta haya e oportunidad aki pa por traha mas aña y acumula mas pensioen.

E trahador cu ta desea di paga extra na APFA si acaso e trahador kier baha pensioen sin efecto di rebaho of si kier yega na un pensioen prome.

Igualmente e trahador cu ta yegando su 34 aña di pensioen y kier keda traha tambe ta haya e oportunidad aki pa por sigi traha y acumula mas pensioen.

E posibilidad di acumula pensioen ta te cu 40 aña y ta abase di 1.75%.

Gobierno di su banda tin cu deposita den e fondo p'esaki yega su grado di cobertura di 100%, pa di aki padilanti e fondo mes tin cu indexa e pensioen. Ta p'e motibo aki ta elimina e duurtetoeslag, pero esnan cu tin esaki caba pues e pensionadonan ta mantene esaki.

COMISION

Comision pa regla algun asunto den APFA, ta instala un comision cu representacion di sindicatonan cu ta percura cu esnan cu no ta ainda den e fondo di pensioen lo haya e chens pa cumpra nan añanan. Tambe lo tin algun otro comision cu lo wordo lanta, cu representacion di sindicatonan, unda lo bay atende e asunto di hypotheekrente cu APFA, pa wak si ainda tin posibilidad pa baha esaki y crea incentivo p'esnan cu ta miembro di e fondo aki.

Igualmente tin hopi critica riba e maneho y structura APFA pa cual sindicatonan tambe a pidi pa lanta un comision pa analiza esaki y unda ta posibel introduci cambionan.

"Esituacion ta preocupante, ley di media mester bini"

TA importante cu a corto plaso bini un ley di media pa determina e limitenan di libertad di prensa via medianan social. Esaki segun Donny Rasmijn. "E situacion ta preocupante. Hendenan por ofende of humiya otro anonimamente sin limite".

Rasmijn di e manera aki ta reacciona riba e aresto di Edwina Henriquez despues di a pone textonan menasante riba Facebook.

"Poniendo cierto mensahe riba rednan social por instiga un contra otro. E situacion di Edwina Henriquez ta demostra un biaha mas cu un ley di media ta hopi necesario", Donny Rasmijn a trece dilanti. Hendenan mester bira consciente kico por y tambe kico no por. Manera e situacion ta actualmente no por sigui. E cos aki na dado momento por bay for di man. E ehempel di Edwina Henriquez ta un bon ehempel di kico no por.

Segun Rasmijn algo cu ta e intencion di ta un wega, tambe por bay for di man. Tambe otro punto di atencion ta e hecho cu riba un isla chikito manera Aruba cosnan por escala compara cu pais grandi manera Hulanda.

"Akinan tur hende conoce otro. Hendenan ta kere otro mas facil y tin influencia riba otro. Si algo asina pasa na Hulanda, hendenan ta mas inclina pa cuestiona: e loco ey nos no conoce, pues nos no ta scucha kico e ta papia".



P'e esfuerzonan haci

86 Militar y 77 ciudadano lo haya medaya di bishita di Rey Willem Alexander y di su esposa, Reina Maxima

DIABIERNA awor, 20 di juni 2014, un biaha mas nos lo para keto riba e bishita cu su Majestad Rey Willem-Alexander y su Majestad Reina Máxima a haci na Aruba dia 20 y 21 di november 2013.

E dia aki su Excelencia Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol, lo entrega e *"Medaille bezoek 2013 aan het Caribische deel van het Koninkrijk"* na 86 militar di Marina Real y na 77 ciudadano, nomilitar.

E medaya aki ta wordo otorga dor di Rey Willem-Alexander na ciudadanonan cu a haci un esfuerzo fuera di lo normal pa haci e bishita Real uno exitoso.

E encuentro lo tuma lugar na Wilhelminapark y lo cuminsa pa 5.00 pm.

Banda di 5:45 pm e otorgamento formal lo termina y lo start un concierto di Datapanik.

Gobernador ta spera cu hopi hende lo tey presente como gesto di agradecimento na tur hende cu a organisa e bishita y como gesto di apoyo cu Rey Willem-Alexander lo haya di pueblo di Aruba durante su periodo di gobernacion.

Encuentro di Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba cu representante di HAN Hogeschool

DEN HAAG – Señora drs. Ank Greijmans, kende ta representante di Hogeschool van Arnhem en Nijmegen HAN (iets meer vertellen over HAN) a reuni cu Director di Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba, drs. Samuel Dumfries.

E reunion aki tabatin como meta pa brainstorm tocante e posibilidadnan pa pone mas enfasis y structura pa ricibi y yuda e studiantenan den nan prome aña di nan estudio.



Hopi biaha nos studiantenan no sa na unda pa acudi ora nan yega na un HBO of Universidad debi na diferente informacion y burocracia cu nan ta encuentra. P'e motibo ta bon cu diferente di e HBO y Universidadnan ta purba yuda nos studiantenan Caribense pa di e forma aki nan por studia mas eficiente.

Señora drs. Ank Greijmans ta docente di e facultad GGM/I.O (Gedrag Gezondheid en Maatschappij/International Office) y e lo coordina e pilot aki.

Sr. Samuel Dumfries a duna cierto sugerencia y a referi na diferente otro instancianan di HBO cu ya caba tin un programa special pa yuda studiantenan Caribense.

Tambe lo opta pa aserca Departamento di Enseñansa di Aruba pa mira den ki sentido nan por duna presentacion di e diferente estudionan cu tin na HAN Hogeschool.

E reunion tabata uno hopi fructifero y den futuro HAN lo presenta e pilot aki cu ta algo positivo pa yuda nos studiantenan Arubiano adapta mihor n'e aspectonan di nan estudio. Hogeschool van Arnhem en Nijmegen HAN ta un instituto di enseñansa pa estudionan riba nivel di bachalor y master. (foto ta di fotografo Nico van der Ven).

Di acuerdo cu cifranan di Oficina Central di Estadistica CPI pa luna di mei 2014.ta mustra cu

Bestaansminimum pa di dos adulto y dos mucha ta Afl. 4,285, mientras cu pa un hogar di un adulto e suma ta Afl. 2,040

E Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di mei 2014 ta 117.54, loke ta representa un subida di 0.3% compara cu e indice di april 2014 (117.17) y acumulando un subida di 0.5% te cu na mei di e aña aki.

E cambio di e CPI p'e ultimo 12 lunanan (mei 2013 te cu mei 2014) ta 0.3%, un subida di 4.1 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-3.8%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di mei 2013 pa mei 2014 ta -1.0%, un subida di 1.5 ppt compara cu e -2.5% registra den e periodo di mei 2012 pa mei 2013.

Durante e luna aki, cinco di e diesdos sectornan a registra subida di prijs.

E subidanan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra p'e sectornan di "Transporte" (1.6%), "Vivienda" (0.2%) y "Cuminda y bebida no-alcoholico" (0.3%), causando un efecto di 0.31, 0.06 y 0.05 ppt, respectivamente.

E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di 0.01 ppt.

E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente dor di principalmente caidanan den e indice di e sectornan di "Recreacion y Cultura" (-0.5%) y "Paña y Sapato" (-0.5%), cu a contribui cu un efecto di -0.04 y -0.03, respectivamente.

E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di -0.04 ppt.

E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente dor di un subida den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" (2.5%), causando un efecto di 0.25 ppt.

E subida den e sector di "Vivienda" a wordo causa principalmente dor di un subida di 1.1% den e categoria "Mantencion y reparacion di vivienda", causando un efecto di 0.04 ppt.

E subida den e sector di "Cuminda y Bebida no-alcoholico" a wordo causa dor di un subida di 0.4% den e categoria "Cuminda", causando un efecto di 0.05 ppt.

E caida den e sector di "Recreacion y Cultura" a wordo causa principalmente dor di caida den e categorianan "Vacacion" (-5.4%) y "Otro articulo y ekipo pa recreacion, hardin y animal domestico" (-0.5%), causando un efecto di -0.03 ppt y -0.02 ppt, respectivamente.

E caida den e sector di "Paña y Sapato" a wordo causa principalmente dor di un caida di 0.6% den e categoria "Paña", causando un efecto di -0.03 ppt.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu april 2014, 34.7% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.62 ppt, mientras cu 36.7% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.31 ppt y p'e restante 28.6% no tabatin cambio den prijs.

Prijsnan di bienes a subi cu 0.4% na mei 2014 y a causa un efecto 0.27 ppt. Prijsnan di servicionan a subi cu 0.1% y a causa un efecto di 0.04 ppt.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na mei 2014 un subida di 0.1%, cu ta 0.4 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.3%).

E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un caida di 5.4%, cu ta 4.9 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-10.3%).

E indice di cuminda a registra un subida di 0.1%, cu ta 0.4 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.5%).

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña) na mei 2014 ta Afl. 4,285, mientras cu pa un hogar di un adulto e suma ta Afl. 2,040.

16 luna di castigo di prizon pa Patrick van der Eem

PATRICK van der Eem (41) a keda sentencia ayera na 16 luna di castigo di prizon, di cual 6 luna condicional, debi na un ladronicia cometi na 2012.

Van der Eem a keda sentencia door di Corte na Arnhem, Hulanda, despues di a keda haya culpabel di ladronicia den un e pacus di paña "De Skihut", caminda den 1 minuut van der Eem a logra bay cu 30.000 euro of 73.000 florin na mercancia. E robo a keda haci hunto cu un amigo y un primo di van de Eem. Van der Eem a bira conoci na 2008 na momento e la logra pone Joran van der Sloot papia tocante desaparicion di Natalee Holloway. E combersacion entre Joran van der Sloot y van der Eem a keda graba cu camara scondi y despues pasa na television. E grabacion a tuma luga den un auto y tabata idea di e reportero Hulandes, Peter R. de Vries.

Esaki no tabata e prome caso castigabel cu van Eem a comete.

Den pasado el a intenta un ladronicia den un supermarket. Pa e caso aki el a haya castigo di prizon.



Aña pasa corte a sentencia van der Eem na un aña di prizon pa su participacion den e robo na "Skihut". No contento cu e castigo aki e caso a keda apela cu e resultado di 16 luna di prizon.

Edad pensioen di ambtenaar ta subi gradualmente y n'e mesun forma cu edad di pensioen di biehez

EDAD di pensioen di biehez pa 65 aña aunke cu esaki ta sosode gradualmente ta trece cune consecuencianan p'e ambternaar, kende su pensioen di trabao (APFA) ta na 60 aña.
P'e subimento di edad pensioen di biehez (AOV) te na 65 aña tin un overgangsregeling unda ta regla con e subimento di edad di pensioen di biehez ta bay.
Esaki ta varia depende di e aña y luna cu bo a nace. Ta nifica cu un persona su derecho riba pensioen di biehez por cay n'e momento cu e ta cumpli 61 aña, por ta 61 aña y 6 luna, por ta 62, 63, etc., segun splicacion di SEPPA.

GRITO DI DOLOR

E grito di dolor di e pensionado di awe ta duro, pero di e futuro pensionado lo ta mas cu dobel si mantene edad di 60 aña sin mas!Durante hopi aña nos tur por a tende e gritonan di auxilio di pensionadonan, kendenan ta reclama e peso di mester paga e prima completo di 11.5% di AZV y Loonbelasting for di nan pensioen.
E hecho aki ta motibo tambe pa cual den diferente discusion di dialogo SEPPA por tende peticion pa 'rebaho" di belasting, tiki of hopi, den un of otro forma p'e pensionadonan, p'asina alivia un poco e peso grandi aki. Pero p'e pensionado di futuro, den caso cu ta sigi mantene edad di pensioen na 60, e peso ta bira mas grandi p'e pensionado ya cu ademas di tin cu paga 11.5%, Loonbelasting, e tin cu paga tambe 15.5% di prima completo di AOV. E buraco aki ta hopi grandi p'e futuro pensionado, segun SEPPA.

CONFUSION GRANDI

Confusion grandi serca pensionadonan: Den e nota presenta na Parlamento ta papia cu ta bay reduci presupuesto cu 11 miyon!.
Ta Gobierno mester wak bon kico e ta bisando den e asunto aki. Paso ningun momento a papia di kita placa for di pensionadonan.
Menos ainda di ta kita e "gelijkbedrag" di December. Si esaki t'e intencion e ora si nos tin un problema basta serio, SEPPA a señala.
Duurtetoeslag no ta sigi subi, pero tur loke e pensionado tin ta keda como tal y loke si a wordo bisa ta cu na momento cu e fondo di pensioen ta yega e grado di cobertura di 100%, e fondo mes lo tin cu percura pa indexa e pensioen.. Pues, e pensionado ta sigi haya.
SEPPA ta spera cu no ta purba di bruha cos akinan, paso e gelijkbedrag di december di pensionadonan ta su derecho!

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Standard & Poor's ta aplaudi decisionnan pa reduci crecemento di debe

Ta confirma rating di Aruba na BBB+/A-2 cu 'Stable Outlook'



E agencia di rating internacional, Standard & Poor's, a confirma cu Aruba ta mantene su rating di BBB +/A-2 cu un asina yama 'stable outlook'.
E 'stable outlook' di Aruba, ta refleha e punto di bista di Standard & Poor's cu Aruba lo sa di reduci su crecemento di debe gradualmente, cu na su turno lo percura pa disminui vulnerabilidad nan financiero y externo di nos Pais.
"The stable outlook reflects our view that Aruba will gradually reduce its fiscal deficit, which will lower its fiscal and external vulnerabilities"

Den su consideracion p'e "rating" y e "outlook" ta menciona varios di e reformanan cu Gabinete Mike Eman II a ehecuta como tambe e maneho financiero cu lo hiba den e añanan nos dilanti.
Esakinan ta e.o. e reduccion di gastonan den 2014 y e acuerdo pa mantene esaki n'e nivel di 1350 miyon florin p'e proximo 3 añanan.
Ademas ta menciona e reformanan di Aruba su sistema di pensioen general (AOV) y di e fondo di pensioen di ambtenaarnan (APFA) cu segun e agencia di rating lo percura pa fortalece e situacion financiero di e fondonan di pensioen den e decada nos dilanti.
Standard & Poor's ta premira cu e decisionnan y e reformanan tuma lo resulta den un reduccion di e deficit te na 3% di e GDP den 2014 y añanan nos dilanti, como tambe cu e 'gross government debt burden' lo stabilisa rond di 60% di e GDP.

E organisacion internacional ta tuma na consideracion cu Aruba ta conta cu un GDP per capita halto den e region aki, esta di $24.000, mientras cu economia di nos isla a crece cu 3.9% na aña 2013.
E crecemento ta debi principalmente n'e bon prestacion di nos industria turistico. E pronostico ta cu economia lo bolbe crece na 2014, e biaha aki cu 2.7%.

E fortaleza continuo di Aruba su turismo ta un di e factornan importante p'e "stable outlook" di S&P.
Den nan "press release" S&P ta premira cu si Aruba sigui ehecuta e maneho financiero anuncia y cu e balansa di pago mehora den e añanan nos dilanti nan lo por upgrade nos rating.
"The government has stated that its key focus for the second term is fiscal consolidation, largely by reducing expenditures in 2014 and then freezing them over the next three years. If successful, the government's fiscal deficits in terms of GDP would greatly diminish and the debt burden would begin to fall. A better fiscal position combined with improved external liquidity (through improvements in the country's balance of payments and international reserve position) could lead to an upgrade."

Cambio den number di telefon di IASA



INSTITUTO Alarma y Seguridad Aruba (IASA) kier informa pueblo di Aruba cu entrante awe a cambia number di telefon di Departamento di Imigracion na Aeropuerto pa: 523-7444.
E number di telefon di e oficina na Imigracion na Barcadera a bira: 523-7442. Tene bon cuenta di e cambionan aki. Danki di antemano.

Revista Kinikino na Monumentenfonds Aruba

RECIENTEMENTE Addonsito Croes y Omar Harms di "REVISTA KINIKI" tabata di bishita na Monumentenfonds Aruba den Avenida Milo Croes, Dakota. Durante e bishita nan a ricibi informacion valioso tocante e rikeza di e monumentonan cu ta cay bao encargo di Monumentenfonds Aruba. Directora Anne Witsenburg y Mircla Nava (PR Marketing +Educatie) a contesta y splica tur loke ta trata e trabao y metanan di e fondo di monumento di Aruba.

Algun monumento cu ta cay bao maneho di Monumentenfonds Aruba ta: Ruinanan di Oro Bushiribana, Monumento di Kalki den Rancho, Watertoren di Sanicolas y Playa y mas. Mas informacion riba evento y projectonan di Monumentenfonds Aruba, por ser haya den REVISTA KINIKI 3 cu ta riba mercado den 2 siman.

Den nomber di REVISTA KINIKI y tur muchanan di Aruba, Addonsito Croes y Omar Harms a gradici Monumentenfonds pa nan tempo y coperacion pa cu educacion na Aruba.



Pinnochio cu special riba articulo pa Mundial 2014



DEN a ambiente di mundial aki Pinnochio no por keda afo, nan ta conoci pa tur celebracion pa tin a productonan perfecto. Den a temporada di mundial aki nos kier pa full Aruba celebra y keda den nan budget pesey nos tin special riba diferente articulonan manera 25% descuento riba blaas di tur color, asina bo por decora bo oficina ,cas,of traha bo borchi di apoyo, tambe a horn nan pa celebra ora bo team faborito score un gol te na Brazil nan por scucha zona. Fanaticonan di tur team ta welcome y nos ta cla pa yuda bo mustra bo apoyo pa bo team. Nos ta huur tent nan tambe pa bo gosa manera bo ta den stadion sin solo ta kima bo. Yama nos awe pa nos prepara bo cas of negoshi pa mundial.

Gabinete di Aruba ta duna informacion practico na studiantenan cu ta biniendo Hulanda

DEN HAAG – Ta falta un par di dia p'e grupo di studiantenan sali pa Hulanda pa sigi un estudio avansa. Gabinete di Aruba ta conciente cu informacion n'e studiantenan aki ta di suma importancia.

Drs. Samuel Dumfries, Hefe di Departamento di Enseñansa, kier a pone enfasis riba informacionnan practico prome cu nos studiantenan sali pa Hulanda.

'Primeramente mi kier a felicita tur studiante cu a haal nan diploma di MBO, HAVO of VWO.'

Asina t'e caso cu tur studiante ta bon segura for di momento cu nan ateriza na Hulanda. Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba a percura pa tur informacion di e studiantenan ta registra n'e compania di aseguro ONVZ.

Den e caso cu e studiante ta menor di edad, esta bou di 18 aña, anto e mester percura pa tin un documento notariaal firma pa su mayornan den cual ta para ken lo t'e voogd p'e studiante na Hulanda. E por ta bo famia, sea un tanta, un omo etc.

E ta importante pa trece copia extra di bo pasport cu bo. E ta facilita hopi trabao administrativo cu ta necesario pa bo mentor haci pa bo ora bo ta na Hulanda.

Un documento di Bon Conducta ta un obligacion conhuntamento cu e huurcontract di bo kamber prome cu bo por inscribi bo mes n'e gemeente unda bo ta bay studia. Corda trece bo bewijs van uitschrijving di Registro Civil di Aruba tambe. Esaki ta hopi importante!

Ta necesario p'e studiante habri un cuenta bancario p'e por ricibi su placa di Arubalening y di DUO.

Pa habri un cuenta bancario bo mester tin un burgerservicenummer (BSN) cu bo ta haya manera bo inscribi bo mes na gemeente.

Corda bon tur studiante cu a nace na Hulanda a haya nan BSN for di e momento cu nan a haci 15 aña. Si bo tin un cuenta bancario aki caba e lo ta bon pa bo manda e informacion aki via un e-mail pa bo mentor.

Un aspecto cu tambe ta importante ta un inscripcion na Studielink. Inscribi bo mes bon p'e estudio cu bo lo haci na HBO of Universidad na Hulanda.

Controla tur bo informacion cu bo a haci na studielink bon. Controla tambe cu DUO tin tur bo informacion personal corecto.



Semper traha copia di tur e documentonan y pruebanan di inscripcion pa bo studio. Tambe ta bon pa laga un copia pa bo mayornan.

Documentonan important ta e.o. documento di Bon Conducta, diplomanan, prueba di inscripcion na HBO of Universidad.

Pa bin den remarke pa un kamber bo mester ta inscribi na un kamerbureau special pa studiante.

Ora bo ta inscribi na un kamerbureau bo por reacciona riba kambernan cu ta bashi. Bo tin cu menciona bo number di registracion ora bo reacciona riba e kambernan di Woningbouwvereniging.

Por fabor no sea mucho critico, pasobra no ta semper bo por haya un kamber cu ta na bo smaak. Purba di reacciona mas pronto posibel ora bo haya un chens pa un kamber bashi. Ora cu bo tuma e kamber, anto despues semper bo por busca algo mas mihor pa bo mes.

Corda bon cu e mentor no ta obliga di busca kamber pa boso. E ta un servicio cu nan ta duna pa yuda boso y cu ta haci esaki hopi mas facil pa boso haya kamber na unda nan por intermedia cu e kamerbureanan.

Na tur cuidad tin Plaatselijke Opvangcommissie. E POC ta consisti di studiantenan avansa cu conhuntomento cu e mentor lo yuda boso den tur e cosnan necesario den e opvangweek pa boso por cuminsa boso estudio trankilo.

Nan ta yuda inscripcion na gemeente, yudabo cu detayenan di bo HBO of Universidad. Nan ta conscientisa bo riba e detayenan di bo studiestad.

Por ultimo Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba y di Minister Alfonso Boekhoudt ta desea boso hopi exito cu boso preparacion pa bin Hulanda y nos ta topa na Schiphol.

Tur e informacion aki ta para ariba e website di Arubahuis: www.arubahuis.nl

When Silence is heard

By: Roland W. Peterson

SHE was looking out trough the window
It is rain she whispered to herself, but she is dry
Her eyes are filled with tears and a few teardrops fall on the window pane
There is a lump in her throat and in her heart a pain
Oh … how she remembers all too well, how it used to be with him
That peculiar sneeze or cough he would make
In her imagination she would call his name, but only silence is heard
Now she is waiting for the time to hold him once more
Until then only silence is heard

June 2014

Droga, arma y cuater sospechoso detene na Brakkeput





WILLEMSTAD - Dialuna 16 di juni 2014, alrededor di 7'or di mainta, e Division Crimen Organisa bou di guia di fiscal di Ministerio Publico y en cooperacion cu Warda Kosta y Duana a detene un grupo di cuater (4) persona cu ta ser sospecha di a importa cocaina y armanan di candela for di Sur America pa Corsou pa medio di boto.
E personal di Division Crimen Organisa a haci un entrada hudicial na un cas na Brakkeput, despues cu e cuater (4) sospechosonan aki mas tempran den oranan di marduga cu un boto probablemente riba lama gancho a ricibi un lote di droga y armanan di candela for di un otro boto, cu te na e momentonan aki ta desconoci pa polis, y na nan regreso a mara e boto na un pier cu ta pertenece na un cas en cuestion.
Polisnan durante nan investigacion a bin haya tanto den e cas como a bordo di e boto un cantidad substancial di cocaina, tres (3) arma di candela di cual un di nan ta un arma di candela automatico y municion.
En conexion cu e hallazgo aki a detene cuater (4) homber procedente di Corsou cu tabata den e cas y riba e boto. Un di e sospechosonan a trata di core bay dor di bula na awa, pero dor di reacciona rapido di polis a logra di saca e homber aki for di awa.
E homber nan sospechoso cu a keda detene ta:
R.D.S., di 33 aña di edad
A.M.G., di 32 aña
R.R.C., di 27 aña
J.A.B., di 23 aña

Seguidamente a tene entrada hudicial na cas di e cuater (4) sospechosonan cu ta keda respectivamente den bario di Brievengat, Otrabanda y dos cas den Mahuma. Durante di investigacion den e cuater (4) casnan aki a haya y confisca varios: laptop, telefon, Camara y un bloki di hash.

A presenta e cuater (4) sospechosonan dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion. Division di Crimen Organisa ta sigui cu e investigacion den e caso aki.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Presidente di Parlamento mester stop di trapa riba Reglamento di Ordo di Parlamento pa purba silencia y stroba oposicion di haci su trabou

"**NOS** a tuma nota cu Presidente di Parlamento cada bez ta trapa riba e Reglamento di Ordo di Parlamento yamando reunionnan na un manera pa evita of pa dificulta pa Parlamentarionan di oposicion por ta presente na reunionnan.

E manera cu e reunionnan pa trata presupuesto 2014 a wordo yama ta ehempel palpabel di esaki.

Ta duna solamente dos dia pa pasa den un presupuesto na unda cu normal lo mester a brinda por lo menos dos siman pa studia e ley di mas importante pa nos Pais. Pero na mas ocasion nos por a mira e manera inprofesional y tin biaha hasta premedita cu ta yama reunion riba man p'asina dificulta Parlamentarionan den oposicion pa haci nan trabou debidamente", asina Xiomara Ruiz Maduro, miembro di fraccion di MEP a duna di conoce.

Ultimo tempo p.e. cada bez Presidente di Parlamento ta reclama cu lider di MEP, Evelyn Wever-Croes no ta presenta na reunionnan di e comision cu ta trata asuntonan interno na Parlamento, e Commissie Huishoudelijke Aangelegenheden (CHA).

Pero locual no ta wordo treci den prensa t'e hecho cu e reunionnan aki ta wordo yama di un ora pa otro y asina ta bira dificil si no ta imposibel pa atende reunionnan yama asina riba man.

Sigur si mester tene cuenta cu como Parlamentario y sigur como lider di MEP bo tin un agenda cu ta bastante ocupa y for di dianan di antemano yena cu tur tipo di afspraak cu mester atende cu nan, bo mester por traha na un manera structura.

Yamando reunion di un ora pa otro no ta profesional y ta contra locual Reglamento di Ordo di Parlamento mes ta prescirbi.

Un reunion cu sigur mester cuestiona e manera cu el a wordo yama t'e reunion di CHA di dia 10 di april 2014 pa decidi riba e destino di e Griffier di Parlamento.

Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp a yama e reunion aki net n'e momento cu sra. Evelyn Wever Croes tabata na mortuario buscando su ruman difunto pa hibe entiero na Misa.

Yamando un reunion hustamente n'e momento ey no ta solamente inprofesional, pero tambe contra tur tipo di etica, segun Xiomara Ruiz Maduro.

Hende por tin diferencia politico, pero na final di dia tin algun cos den bida cu no mester wordo mira cu color politico y morto ta un di nan.

"Nos ta lamenta cu Presidente di Parlamento ta abusa di e poder di su funcion p'asina haci politikeria cu yamamento di reunion.

Nos Pais mester un Presidente di Parlamento cu ta para riba partidonan politico y cu ta respeta e reglanan di nos Reglamento di Ordo di Parlamento.

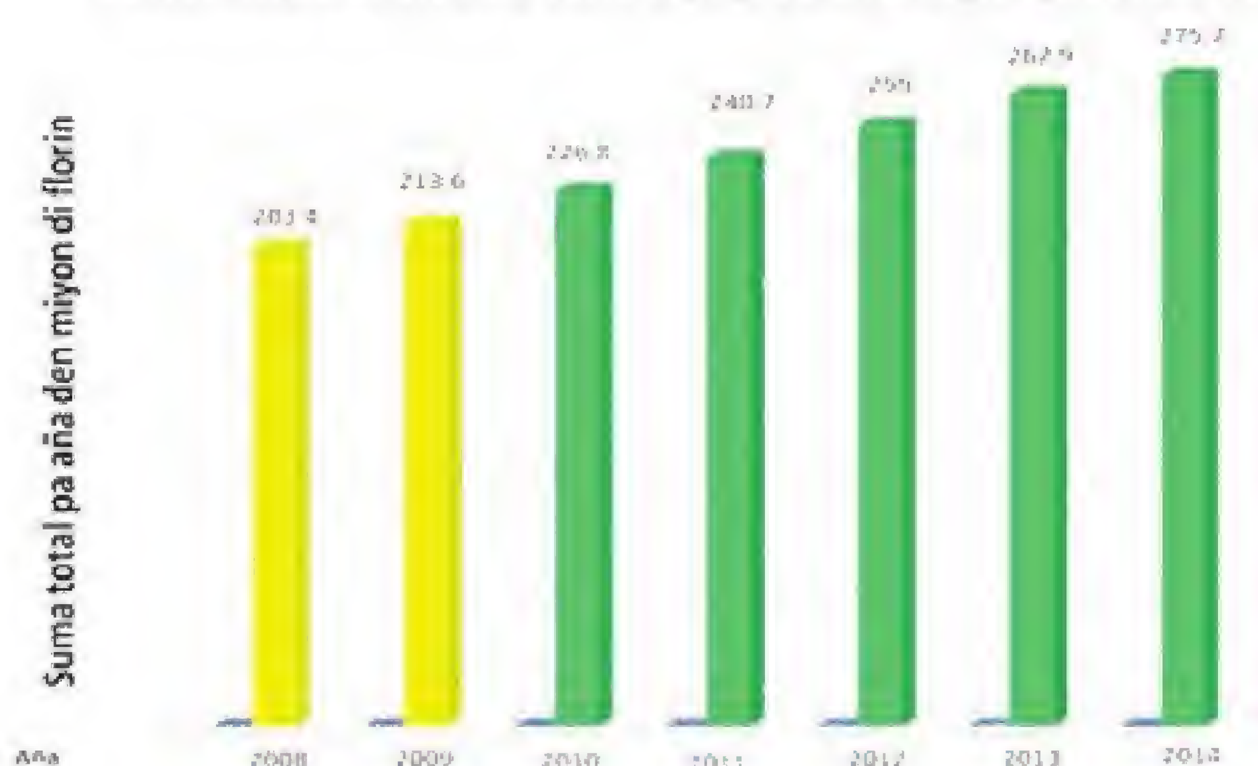
Pueblo a cansa di e atakenan baho y ta exigi pa keda ken asumi su responsabilidad den e funcion cu nan ta eherce.

Nos como Parlamentario ta cumpli pa duna un bon representacion pa pueblo y nos ta spera cu Presidente di Parlamento por eherce su funcion tambe pa ta Presidente pa full Parlamento y no solamente pa su fraccion.

Trapando riba e reglanan di Reglamento di Ordo di Parlamento cu e meta pa silencia y stroba oposicion di haci su trabou, no t'e tarea di un Presidente di Parlamento", Xiomara Ruiz Maduro a conclui su comentario.

Parlamentario Sr. Jeffrey Kelly

Tratamento di presupuesto ta ilustra e responsabilidad di Gobierno **pa stabilisa y continua cu e crecemento financiero- economico**



NA 2009 tabatin diferente areanan cu Gabinete Eman 1 mester a atende. Mester a inverti pa duna apoyo na pueblo pa aumenta nan entrada. A duna diferente beneficionan y a mehora calidad di bida. Gobierno lo por a opta pa bay "bezuinig" despues di e situacion cu tabata reina na e momento ey, pero esaki lo por tabatin consecuencianan devastador manera por ehempel loke a sosode na Grecia algun tempo pasa. Pesey Gobierno a dicidi di tuma pasonan pa reactiva nos economia. A inverti den nos infrastructura y den mehoracion di compra di nos ciudadanonan.

Awo e trabou ta sigui; Gobierno ta tuma pasonan responsabel pa stabilisa e fondonan pa asina continua cu e crecemento economico. Na november aña pasa a firma e acuerdo caminda cu Gobierno di Aruba a anuncia cu ta mantene su mes na e plafond di 1.350 miyon florin anual. Den e reunionnan di comision Minister di Finansas a presenta e "Nota Financilln 2014", caminda cu e ta duna un splicacion amplio di e stapnan cu lo mester tuma pa Gobierno mantene su mes na e plafond ariba menciona.

E reformanan aki mester a tuma luga caba pa garantisa e stabilidad financiero-economico di nos pais y Gobierno na un forma responsabel ta tuma decisionnan pa nos yega na e stabilidad aki. Nos por tuma por ehempel e hisamento di edad di pension di AOV. Ora cu Gobierno actual a tuma e decision di hisa e edad di pensioen di AOV pa salvaguardia e fondo di AOV, MEP a critica esaki sin fin, mientras cu esaki tabata un decision responsabel y na bienestar di nos grandi nan y tambe lo a garantisa e fondo pa futuro pensionadonan. Ora di tratamento di e ley aki den parlamento na December aña pasa ta resulta cu lider actual di MEP a manda un carta pa Gobierno di MEP (na 2002) caminda su persona ta duna conseho pa subi e edad di AOV pa 65 aña pa evita consecuencianan negativo pa e fondo. Esaki ta un di e ehempel nan caminda cu MEP ta contradeci su mes.

Enseñansa
MEP ta keda cu nan modus operandus di sembra duda y panico. Pa ilustra esaki nos por duna e ehempel di nos Ministerio di enseñansa. Cuanto articulo no tabatin den corant cu lo corta den nos enseñansa, cuanto rueda di prensa caminda cu a haci expresionnan cu ta sugeri cu nos enseñansa ta na peliger. Tur esaki a wordo bari for di mesa ora nos ta mira cu e placa disponibel den nos presupuesto anual pa loke ta trata enseñansa a subi! Atrobe a wordo comproba cu MEP ta mal informa pueblo.

Responsablidad politico
Como politico e ta bo responsabilidad pa duna informacion corecto na pueblo y splica pueblo pakico ta necesario pa tuma e pasonan responsabel cu Gobierno di Aruba ta tumando. MEP ta opta pa fomenta odio y rabia y instiga pueblo pa destabilisa ordo publico. Loke fraccion di AVP a haci dialuna ora di tratamento di presupuesto ta trece argumentonan y comparacionnan pa ilustra e trabou haci durante e ultimo cuatro añanan. Tambe miembronan di fraccion di AVP a haci diferente preguntanan al caso na tur e Ministernan. Ademas a splica e pasonan cu lo tuma pa garantisa un bon futuro y miho mañan pa nos pueblo.

MIOWireless ta ofrece servicio nobo

Manda sms pa #225 pa update di bo cuenta



MIO Wireless, e compania cu ta conoci pa revolucion, awor cu servicio nobo. MIO Wireless ta ofrece su clientela e opcion di ricibi tur informacion en cuanto di nan cuenta por medio di un simpel sms. Esaki ta encera e status di data como tambe cuanto minuut tin disponibel ainda. E number cu mester manda bo sms na dje for di bo telefon di MIO ta #225 y esaki ta completamente gratis!

Desde cu MIO Wireless a establece su mes na Aruba e compania aki a sa di revoluciona su mes y cu esaki a bin cune cu hopi ya caba a bira cliente di MIO. MIO Wireless kier a recorda tur su fiel clientela cu fin di luna por pasa na diferente locations, manera Dragon CD & More of Cellular Xpress, pa update e plan di data y voice. Banda di esaki tin e opcion di haci un standing order pa evita para den rij. Den e caso aki lo mester lo mester pasa un di MIO su locationsnan solamente ora cu kier top up extra minuut of data durante luna. Ariba esaki tambe MIO Wireless ta trahando duro pa asina aki por brinda un mihor servicio na su fiel clientenan.

Ademas MIO Wireless ta recorda bo cu como cliente di MIO bo por disfruta di tarifanan mucho mas atractivo compara cu e otro providersnan local. Pa un solo tarifa bo ta yama tur number local y mas di 151 pais internacional manera Colombia, Venezuela, Hulanda, St. Domingo, Haiti, USA y mucho mas SIN ningun costo adicional of costo nan scondi. Drenta den e ULTIMATE callers group y yama di MIO pa MIO gratis y ricibi 1GB di data completamente GRATIS! No pense dos biaha y join the revolution abo tambe. Yega awe mes na MIO Wireless Superstore na Caya G.F. Betico Croes 168 of yama 600-0077. Tambe por bishita www.mioaruba.com y like facebook.com/MIOWIRELESS.

VCC International NV ta facilita na su clientenan systeembeheer y 'cloud computing' di Successfully

DIALUNA ultimo VCC International NV a firma un contracto di colaboracion cu e compania Hulandes Succesfully, cu ta brinda companianan 'un one stop' solucion pa nan IT. Cu e colaboracion aki VCC y Succesfully kier alivia nan clientenan di e responsabilidad di nan mesun IT infrastructura y tambe ta facilita e consultantsnan di VCC pa enfoca riba nan 'core business' lo cual ta e distribuido di y e servicio pa programanan di software manera Exact, M-Files y Payroll Pro Ultra.



Systeembeheer y Cloud Computing

Successfully no solamente ta maneha e IT infrastructura pa su clientenan, pero tambe por brinda un red di IT infrastructura completamente nobo, incluyendo hardware y software. Cu nan monitoring pro-activo nan por señala problemanan di antemano y tuma e accionnan necesario pa asina evita cu por ehemplo un hard disk ta yena full of e back up no ta funciona adecuadamente. Esaki por hasta bay asina leu cu nan por avisa un compania ora nan toner di nan printer ta yega na su final. Tambe e 'Cloud Computing' ta bira un servicio cu door di e colaboracion cu Successfully awor por wordo ofrece manera un standard opcion pa VCC su clientenan. Cu e solucion di cloud computing aki un compania no mester inverti mas den hardware, Microsoft software licenses, back-up solucions y maneho. Asina un compania ta salba tempo y tambe cen.

E compania Successfully

Ya caba 11 aña activo na Hulanda, director Martijn de Koning a cuminsa un aña y mei pasa na Aruba cu e realisacion di un red di IT completamente nobo pa Boogaard Assurantien. Desde e tempo ey Martijn a forma su team di expertonan di 5 hende local, banda di si team Hulandes cu ta consisti di 25 hende. Successfully ta maneha e red di IT pa e.o. Boogaard Assurantien Aruba, CATC Accounting, ISC-NV, WTS Aruba, Picobello, Aruba Bank en Windward.

MEP a bay denuncia Presidente di Parlamento na Gobernador

DIABIERNA ultimo fraccion di MEP den Parlamento a bandona un reunion di comision central den Parlamento, debi na actonan dictatorial di Presidente di Parlamento, sra Marisol Lopez-Tromp.
Riba dje Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp no kier a duna oportunidad na miembronan di Parlamento pa duna un 'punto di orden' y a manda e.o. sr. Glenbert Croes bay sinta, y Marisol Lopez-Tromp a bisa Glenbert Croes pa stop di haci cos di payaso.

E publico tabata consisti di e gran mayoria pa coordinadornan di Gobierno aki, cu un biaha mas a demostra un actitud bochornoso, insultando Parlamentarionan di MEP, especialmente sra. Xiomara Ruiz-Maduro.
Insultonan di indole sexual tabata skeiro den e sala, pero Presidente di Parlamento no a interveni.
Despues cu Parlamentarionan di MEP a hiba palabra, esnan cu tabata sostene MEP a aplaudi, y esey tabata motibo pa Presidente di Parlamento manda saca nan.
Pues, Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp den su actonan dictatorial ta midi cu dos midi: Saca simpatisantenan di MEP y laga esnan di AVP!
Esey tabata e momento cu pa miembronan di fraccion geel tabata dimas, y nan a bandona sala y mesora a bay na Gobernador sr. Freddis Refunjol, kende a atende nan mesora.
A keda palabra cu lo pone e keho por escrito y esey lider di MEP a haci tambe, p'asina Gobernador mes atende cu Presidente di Parlamento.



Basicamente e obheccion di MEP contra e forma con ta tratando e presupuesto ta basa riba 4 punto:
1. Parlamentarionan a haya apenas dos dia pa studia hentert e presupuesto, un documento di mas di 1000 pagina; MEP a pidi pa un siman di tempo pa studi'e bon, pero Presidente di Parlamento no kier otorga esey
2. Parlamentarionan ta wordo limita den nan posibilidad pa haci pregunta tocante e presupuesto, na 30 minuut so, den e reunion di comision central di diabierna ultimo.
3. Gobierno lo duna contesta verbalmente so, pero fraccion di MEP kier e contestanan por escrito, pasobra Ministernan na mas di un ocasion a gaña Parlamento y sconde tras di inmunidad Parlamentario.
4. Durante e debate publico mes, Presidente a otorga apenas 2 minuut y 13 seconde pa un Parlamentario por cuestiona cada Ministerio! Esaki ta absurdo!!!

Basa riba e obheccionnan aki fraccion di MEP a dirigi un carta na Gobernador kehando riba e forma dictatorial cu Marisol Lopez-Tromp ta dirigiendo e reunionnan di Parlamento cu un ley asina delicado cu consecuencianan cruel pa nos comunidad.

Mester pone un paro n'e actonan dictatorial aki!

Young Professionals Aruba ta hopi activo cu evento pa recauda fondo

Summer Glow White Edition lo tuma luga 27 di juni



KIWANIS Club of Young Professional (KYPA) ta un club hopi activo cu eventonan pa recauda fondo y tambe trabounan pa bienestar di comunidad. Tur aña KYPA ta organisa diferente evento pa recauda fondo. Den pasado KYPA a haci diferente donacion na diferente fundacion den comunidad di Aruba. KYPA su club ta consisti di profesionalnan hoben cu ta traha cu alma y curason pa comunidad di Aruba.

Durante un conferencia di Prensa na Aruba Raquet Club, miembronan di KYPA, Sr. Brian Croes y Sr. Mark Benson Denz, a elabora riba e siguiente evento grandi di Kiwanis Young Professionals. Despues di un evento exitoso di aña pasa di Summer Glow, e aña aki e demanda tabata grandi pa organisa un siguiente Summer Glow, e biaha aki White Edition. Sr. Brian Croes di KYPA a elabora riba e meta di e Club. Tur fondo recauda durante evento lo ta destina pa proyectonan caritativo. Sr. Mark Benson Denz kende tambe ta miembro di Kiwanis Young Professionals a hiba palabra encuanto e anochi grandi aki unda lo bay tin su mesun persona como DJ hunto cu DJ Vibes. Tambe ta bay tin presentacion di Acoustic Soul y di e banda di e momento 'N Fuzion.

No por lubida tur e partnernan cu ta yuda Kiwanis Young Professionals haci e evento aki uno realidad. Durante e conferencia di prensa tabata t'ey Sr. Garrett Koolman, representante di Grey Goose kende lo ta formando parti di e evento grandi aki como Specialty Cocktail drink durante e evento conhuntamente cu Ceres di Manrique Capriles. Sr. Koolman a elabora di parti Tropical Bottling Company y Grey Goose, nan ta hopi orguyoso y contento di por contribui di e forma aki na Kiwanis Young Professionals yega nan meta pa yuda comunidad di Aruba. Den pasado Tropical Bottling Company a tuma nota di KYPA su proyectonan y acogida den comunidad y no a duda na ningun momento pa contribui na e evento.

Summer Glow White Edition lo tuma luga diabierna 27 di juni proximo na Aruba Raquet Club, cuminsando for di 9pm. Ticketnan ta obtenibel na tur miembro di KYPA como tambe na Mr. Froyo's na balor di AWG. 50. Hunto cu esaki ta ricibi 2 free drinks. KYPA kier a extende un invitacion cordial na tur profesionalnan di Aruba pa asisti Summer Glow White Edition y contribui di e forma aki na comunidad di Aruba. Nos ta gradici Tropical bottling un biaha mas, tambe na Elite Productions, Aruba Raquet Club, DJ Vibes, Dj Mark Benson, Acoustic Soul y 'N Fuzion pa a deposita nan confiansa den KYPA. Pa mas informacion tocante KYPA y pa carchi por bishita: https://www.facebook.com/KiwanisYPAruba.

HAPPY BIRTHDAY!

Hiep hiep hoeraaaaaa, awe ta cumpli 9 anja Daylan Lopez, e ta hanja brasa i sunchi di su mama Jully i papa Delo, di su rumanan Diondra i Dayshaun, di su opa Mete, i su omo Bryan i tanchi Edeliene, tambe di su bisawela Mamaia i Pechi, di su subrino nan Bryson i Ryson, su muchanan di skol sterre der zee, i demas famia Geerman, Daylan ku papa Dios sigui jena bo ku hopi mas Bendishon, Amor, Felicidad, i Sabiduria, dushi we love u mwuax....

happy birthday to you!

Masha masha pabien
awe pa nos prins Daylan Lopez,
e ta haya felicitashon di su
mama Jully i papa Delo,
di su rumanan Diondra i Dayshaun,
tambe di su Opa Mete, i di Mamai
i Pechi, di su omo Bryan i
tanchi Edeliene, di Bryson i Ryson,
y demas famia Geerman,
Daylan keda mesun lief ku bo ta i ku e
inteligensia ku bo a wordu bendishona
ku ne, hopi love pa bo Dushiiiiiii



Spaña ta hunga su orguyo den un wega duro contra Chile

SPAÑA ta bolbe bek na e magico Maracana pa hunga un autentico final contra Chile, unda lo hunga su bida den e Mundial 2014, obliga na gana pa no cuminsa drecha maleta despues di e golpi duro cu a haya contra Hulanda. Den un escenario cu ya conoce ora ainda tabata disfruta di su etapa mas glorioso. Un wega cu ta hunga tur su carta. Futbol no ta biba di pasado y Spaña ta hunga contra team cu tin nan mas studia. Hulanda a demostra esey, cu a dun'e e di dos goleada mas doloroso den su historia den un Mundial (5-1), e derrota mas grandi den e 'era Del Bosque'. Obliga na gana e dos wega cu ta resta y hasi esaki recuperando su cara mas goleador. Den e wega di e dos team cora, Spaña mester gana y hasi'e cu gol. Pesey Vicente Del Bosque lo mester cambia su idea. Ta insisti cu su cambio no ta pa señala ningun hungador, consciente di esnan cu ta manda riba banki ta e gran culpabel di e mal comienso di Mundial. Gerard Pique, Xavi Hernandez y David Silva ta mustra esnan sacrifica.

Lo no pone Iker Casillas riba banki. Mas cu nunca mester e regreso di Casillas den un momento cu e capitan ta parse mas di e perde su angel. Di su error den e final di Champions League y e lagrima di dos mitar di extra tempo a pasa na su peor wega como internacional contra Hulanda. Fayo garafal cu mester laga atras pa eherce como capitan, dal un paso dilanti y asumi den vestuario cu e ta e prome culpabel. Si'n Victor Valdes, afo den Mundial pa lesion, no tin debate den gol. Den defensa, Del Bosque lo por introduci dos novedad. Ta mustra cla cu den centro di defensa lo bin cambio. E momento di Pique a keda demostra cu no ta e mihor y aunke nunca Del Bosque a pone sinta riba banki, semper tin un prome biaha y Javi Martinez lo ta e titular. Tin opcion pa Juanfran pa Azpilicueta den e banda drechi. Spaña tin un estilo cu a yega na exito y Del Bosque lo no cambia pa introduci otro cos. E toke mester haya mas velocidad y cu mas verticalidad. Ta provoca e descanso di Xavi y entrada di Cesc, hungador perfecto pa un wega di ida y buelta contra un Chile cu semper ta ataka cu velocidad. Pedro Rodriguez lo ta aden, e hungador den mihor forma cu tambe lo ta novedad den un atake cu por mantene Diego Costa como referencia ofensivo.

Chile ta prepara pa e wega contra Spaña hopi bon, cu nan ta yega den un bon estado di animo despues di nan triunfo di debut contra Australia (3-1), unda e team di Jorge Sampaoli a hunga bon futbol. E hungadornan a menciona cu gana e campeon di mundo ta manera un final, tanto pa nan y cu lo logra asina e pase pa octavo final, pero pa Spaña ta net parobes, paso si nan perde lo keda afo di Mundial. Den e ultimo dia a gana e peso e posibilidad cu Sampaoli lo hasi algun cambio den e parti tactico y den e alineacion pa e wega den e stadion Maracana. Den su mente ta pasa un variacion tactico inusual. Francisco Silva, di Osasuna, lo por drenta den e 11 titular pa hunga den centro di defensa di tres homber, cubriendo e lomba di Gary Medel y Gonzalo Jara, cu lo hunga manera libero. Eugenio Mena y Mauricio Isla, cu contra Australia a ocupa e posicion di lateral, lo por tin mas protagonismo na banda den mediocampo, unda Marcelo Diaz y Charles Aranguiz lo ta ocupa cu e trabou di wega. Un poco mas dilanti, Arturo Vidal tin hopi mas number pa ta titular atrobe, e biaha aki hunto cu delantero Eduardo Vargas y Alexis Sanchez.

E estado di forma cu Vidal a exhibi den e debut a pone pensa den un prome instante cu contra Spaña lo cuminsa riba banki, pero e hungador di Juventus a bisa cu ta totalmente recupera di su lesion na rudia y cu un mihor tono fisico, pa cual cu mas probable lo ta den e team titular. E estadistica no ta hunga aworaki pero ta un factor di animo pa lanta Spaña di su peor momento. Den su 10 wega, nunca a perde, a gana ocho y empata dos. Cu 25 gol na fabor y ocho den contra, number cu mester mantene pa asina keda cu un chens ainda.





Uruguay ta busca pa gana un team europeo den Mundial

SI Uruguay gana diahuebs riba e team di Inglaterra, a kibra un racha di 44 aña si'n victoria contra team europeo den Mundial di futbol.

E team di Uruguay no a gana nunca un team europeo desde cu a gana cu score di 1-0 riba Soviet Uni na Mexico 1970.

Desde e tempo ey a hunga 15 wega cu teamnan di Europa den seis mundial y a cosecha 9 derrota y seis empate. Ni sikiera na Sur Africa 2010, na unda a yega t'e semifinal, Uruguay no a gana un europeo.

A empata si'n gol cu Francia den e prome round y no a bolbe hunga cu un europeo t'e semifinal, unda a perde 3-2 contra Hulanda. Despues a perde pa e mesun score cu Alemania den e wega pa tercer lugar.

Diego Maradona a bisa cu nan no a lag'e drenta Maracana



E astro di futbol argentino, Diego Armando Maradona a bisa cu nan no a permiti'e drenta e stadion Maracana pa presencia e wega di Argentina contra Bosnia, paso tabata tin "mala fe" pa parti di e organisacion. "Nan no a lagami drenta di ningun banda. Un cos ta no por y otro cos ta cu nan no lagabo. Ora tin bon fe nan ta lagabo drenta, ora di mal fe directamente lubida y bolbe hotel bek, manera nos a hasi", Maradona a bisa. El a bisa cu tin acreditacion di prensa pa su trabou como comentarista di Mundial den e programa "De Zurda", cu ta pasa na Telesur y TV Publica di Argentina, pero di tur manera no por a drenta e stadion pa wak e prome wega di e seleccion argentino. Maradona a bisa cu mester a bolbe hotel hunto cu su yiu Diego Fernando, di un aña, cu tabata tin un camiseta di Lionel Messi bisti y wak e wega desde ey.

E ex futbolista argentino a splica cu tabata tin hopi ilusion di wak e wega y bolbe haya e team cu tabata dirigi den Mundial 2010, cu a tuma lugar na Sur Africa y cu a perde contra Alemania den cuarto di final. "Contra Bosnia tabata e prome wega, despues di Sur Africa, cumi lo a waknan, pero no por a hasi'e", Maradona a bisa. Ademas, Maradona a probecha pa desmenti riba e rumor cu tin un mal relacion cu Messi. "Un hende a bisa cu ami tabata bisa cosnan malo di Messi, cumi tabata envidi'e, pero nada di haber. Mi no tin tempo pa envidia, solamente pa stima. Messi sa ken mi ta", el a bisa.

Maradona a opina tambe riba e actuacion di e team argentino durante e wega y ta considera cu si sigui hunga manera a hasi den e prome tempo di wega, ta dificil logra e titulo. "Mester wak mas e team pa saca conclusion; Brasil, Francia, Hulanda y Spaña no ta pa campeon. Argentina, pa loke nos a wak, tampoco ta pa bira campeon di mundol. Ohala mi por bisa lo contrario. E team tin potencial, pero tambe e otro nan tin'e".

Francia ta confia cu Cabaye lo por hunga

E mediocampista Yohan Cabaye a sinti un dolor den e wega contra Honduras y ta bou supervision medico, pa cual lo no por a train cu e resto di compañero cu ta prepara pa e wega contra Suiza diabierna awor. E mediocampista di PSG a pidi pa bandona e veld den di dos tempo di e wega, na unda Francia a gana cu score di 3-0 riba Honduras. Sin embargo, e seleccion frances tin pensamento optimista cu Cabaye lo recupera na tempo pa enfrenta Suiza. Cabaye "ta bon", segun e dokter Guy Stephan a bisa, cu a califica e contra tempo como "un problema chikito", causa pa e intensidad di e wega contra Honduras. "Falta t'e ainda tempo pa e wega, pero no tin motibo pa kere cu lo no hunga", el a agrega.



Belgica a logra gana Argelia



BELGICA a debuta den Mundial cu un triunfo dificil contra Argelia (2-1) den un wega hopi preta cu a wordo resolvi pa dos gol di hungadornan suplente contra un rival cu a bay ariba den e prome tempo. Marouane Fellaini y Dries Mertens, cu a cuminsa e wega riba banki, a score e golnan di Belgica den e ultimo 20 minuut di wega y a logra gana despues cu Argelia a bay ariba cu gol di Sophiane Feghouli na di 25 minuut via pinalty. Cu e resultado aki, Belgica ta lidera e grupo H. Belgica, e seleccion mas hoben di Mundial y yena di estrella, tabata tin mas problema cu loke a pensa contra un Argelia hopi bon defensa para. E team africano a toca e bala y a pone presion den e prome minuutnan, aunke di biaha a hala atras y tabata warda pa e belganan cu nan 11 homber den nan propio veld.

Hazard tabata busca bon linea di pase na e banda robes y e centro di atake, pero Argelia a tapa tur via di wega cu un presion basta bon riba Dembele y Witsel mei mei. Pega den trabou defensivo, Argelia tabata cauteloso den e parti ofensivo, aunke tabata bay riba counter cu nan delantero lihernan rato rato. Na e minuut 18, Mahrez a gana via velocidad Van Buyten pero su tiro a sali desvia. Den e otro area, Witsel a purba un par di biaha desde leeuw pa motibo di e defensa di Argelia ta full sera y cu den otro accion liher na di 24 minuut a bay den e area di Belgica pa ataka y Vertonghen a gara e camiseta di Feghouli. E arbitro mexicano Marco Antonio Rodriguez a duna pinalty. E hungador di Valencia, Feghouli a bati desde e 11 meter e gol di Courtois cu un tiro cu a gaña e keeper hoben di Atletico Madrid. E gol den contra a obliga e belga nan pa hasi nan esfuerso den atake double. E tecnico Marc Wilmots a subi den mediocampo un defensa pero e modificacion no a provoca e efecto desea.





Lukaku, un homber di area cu ta biba di gol y di su velocidad, tabata tin poco participacion den wega, perdi entre e defensa di Argelia, cu apenas a dun'e algun ocasion di hunga cu e bala. E ocasion mas cla pa e team di

den un tremendo bataya









Belgica a yega poco prome cu halftime. Hazard a combina bon cu Chadli, cu a keda den un posicion excelente posicion di tiro paden di e area, pero su tiro floho y sin colocacion a bay den man di M'Bolhi. Den di dos tempo, Belgica a preta pa busca e empate cu varios bala den halto pa probecha e haltura di su hungadornan. Wilmots a move e banki y esaki a duna su fruto. E team africano no a spanta y tabata sigui atake, pero Origi, cu a sustitui Lukaku, a caricia e empate na e minuut 66. E delantero di Lille tabata su so cu M'Bolhi, cu a salba su team cu un bon tapa.

Den e siguiente yegada di Belgica e empate a yega. De Bruyne a pone un cruse den e area di gol y Fellaini, cu a drenta den veld poco prome, a conecta un cabesaso cu a caba den gol despues di dal den e tubo. E cambio a duna Belgica un briyo nobo, cu na 10 minuut di final a score e gol di triunfo. Hazard a comanda un counter y tabata tin un pase magistral pa Mertens, cu a fusila e gol argelino cu un tremendo gol. Na cinco minuut di final, Fellaini tabata cla pa firma un doblete cu un cabesaso cu M'Bolhi a saca pa corner cu su punta di dede, pero ya tabata suficiente pa Belgica bay cu e victoria y confirma nan mes como revelacion di e torneo.



Mexico cu un tremendo Ochoa











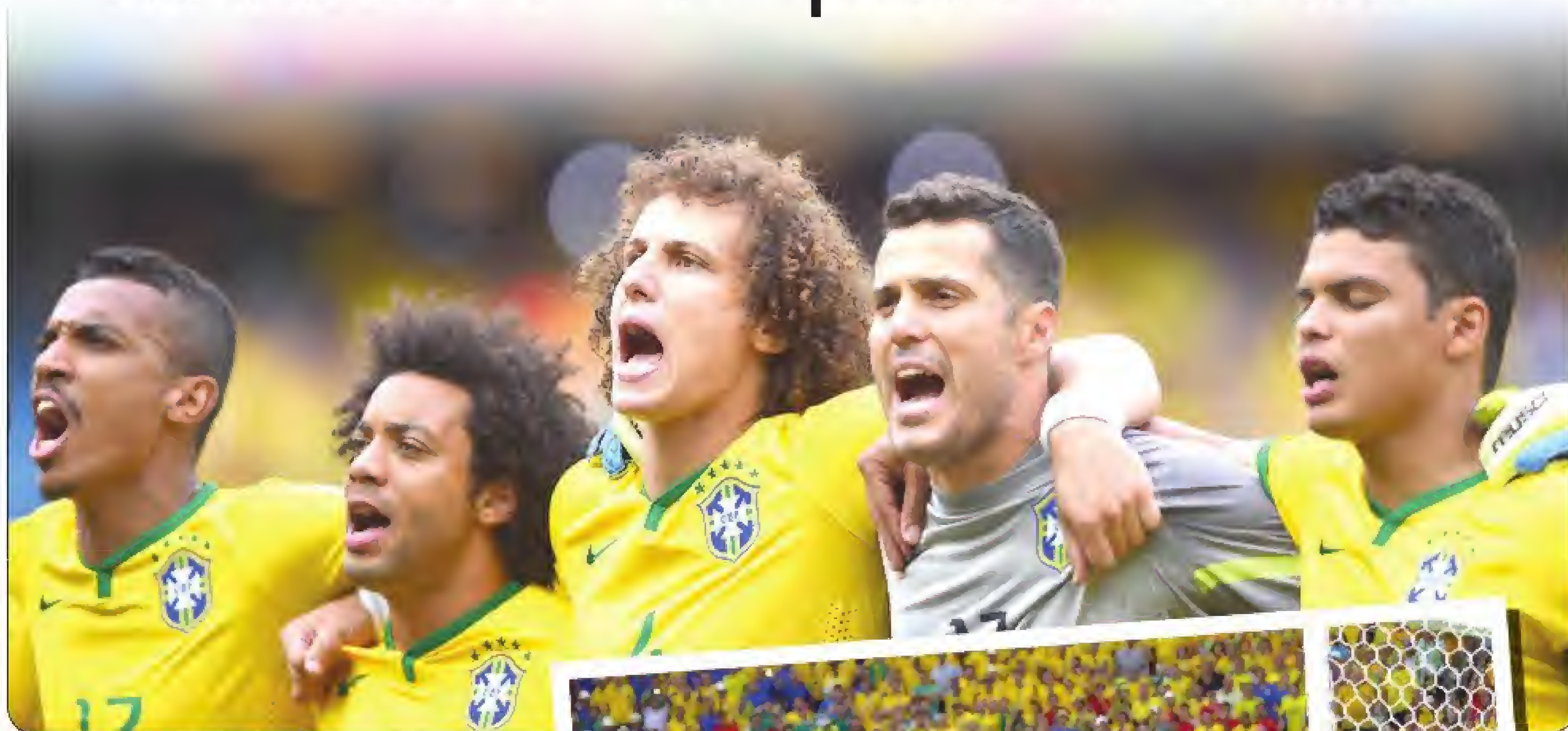
UN empate cu tin un sabor amargo, paso por tabata un victoria. Pero e parti bon, e derrota tabata impidi pa un tremendo actuacion di Guillermo Ochoa, cu tabata tin cuatro parada monumental. Un 0-0 cu no tin ni un instante di lamento. Mexico a hunga 90 minuut duro contra e anfitrion y favorito di e Mundial aki. Tabata 90 minuut di tene curason, pero tabata 90 minuut pidiendo victoria for di ambos banda. Si, Guillermo Ochoa tabata e punto di referencia, pero dilanti, Mexico solamente a pordona cu nan mal precision of nervio, paso Julio Cesar mester a interveni solamente na dos ocasion cu tiro dramatico di Hector Herrera y Paul Aguilar.

Mexico a hunga tremendo. E 10 mil fanatico mexicano den tribune por a keda contento cu nan wega. Cu den e ultimo minuut tabata canta "Cielito Lindo" y "Si se puede" cu a silencia tur e samba di Brasil den e otro banda. Pa 20 minuut, Mexico tabata resisti. Brasil tabata ataka hopi. Den e parti fisico, Mexico tabata bruto y cada rato mester a wak e team di Brasil bay laga nan y tiro fusil. Despues Mexico a cuminsa bay den direccion di Julio Cesar, pero si'n chens di tiro, Brasil a demostra cu ta maneha e bala mihor, y su susto mas grandi tabata un tiro di Hector Herrera cu a pasa apenas riba e tubo, cu ta danki na e keeper esaki bay ariba, pero e arbitro Cakir no a duna tiro di skina.

E mihor contesta di biaha di Brasil a pone Ochoa duna su mihor. Neymar cu un cabesaso scirbi di gol a caba cu Ochoa ta sak'e afo. HISTORICO! Neymar solamente por a tende for di e tribune ta bini un zonido di: "portero, portero, portero". E grito a bira mas duro ora un tremendo pase di Thiago a laga David Luiz su so cu Ochoa, pero e keeper a sali y sera e gol y a tiro a dal den pia banda drechi di Ochoa.

Mas den e wega Neymar a bolbe purba Ochoa cu un tiro pega riba tubo cu tabata tin cara di gol, pero atrobe Ochoa tabata tey, cu a sera su gol cu pecho, brasa stoma y mas ainda su balentia. Miguel Herrera tecnico di Mexico a pone riba veld e momento ey Chicharito

ta saca un empate di Brasil









Hernandez pa Oribe Peralta y Marcos Fabian pa Hector Herrera, riesgando incluso e recuperacion den mediocampo. Si ya e arbitro Cakir tabata extremadamente bon hende cu Thiago, pordonando esaki dos geel, finalmente a sak'e e geel, den un sliding di cora, den lomba y riba e pia di apoyo di Chicharito, pero e tiro a bay dal den e muraya di barrera. Cero-cero, y ambos a sali cu un punto. Su futuro ta dicidi contra nan rival di biaha: Brasil contra Camerun y Mexico contra Croacia.

Fase di Grupo

Grupo A

Wega	Ora y luga	Resultado
Juni 12 - Brazil Vs. Croacia	4pm - Arena Corinthians, Sao Paolo	3 1
Juni 13 - Mexico Vs. Cameroon	12pm - Arena dos Dunas, Natal	1 0
Juni 17 - Brazil Vs. Mexico	3pm - Estadio Castelao, Fortaleza	0 0
Juni 18 - Cameroon Vs. Croacia	6pm - Arena Amazonia, Manaus	
Juni 23 - Cameroon Vs. Brazil	4pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	
Juni 23 - Croacia Vs. Mexico	4pm - Arena Pernambuco, Recife	

Grupo B

Wega	Ora y luga	Resultado
Juni 13 - Spaña Vs. Hulanda	3pm - Arena Fonte Nova, Salvador	1 5
Juni 13 - Chile Vs. Australia	6pm - Arena Pantanal, Cuiaba	3 1
Juni 18 - Spaña Vs. Chile	3pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	
Juni 18 - Hulanda Vs. Australia	12pm - Estadio Biera-Rio, Porto Alegre	
Juni 23 - Australia Vs. Spaña	12pm - Arena da Baixada, Curitiba	
Juni 23 - Hulanda Vs. Chile	12pm - Arena Corinthians, Sao Paulo	

Grupo E

Wega	Ora y luga	Resultado
Juni 15 - Suiza Vs. Ecuador	12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	2 1
Juni 15 - Francia Vs. Honduras	3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre	3 0
Juni 20 - Suiza Vs. Francia	3pm - Arena Fonte Nova, Salvador	
Juni 20 - Ecuador Vs. Honduras	6pm - Arena da Baixada, Curitiba	
Juni 25 - Honduras Vs. Suiza	4pm - Arena Amazonia, Manaus	
Juni 25 - Ecuador Vs. Francia	4pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	

Grupo F

Wega	Ora y luga	Resultado
Juni 15 - Argentina Vs. Bosnia - Herzegovina	6pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	2 1
Juni 16 - Iran Vs. Nigeria	3pm - Arena da Baixada, Curitiba	0 0
Juni 21 - Argentina Vs. Iran	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	
Juni 21 - Bosnia - Herzegovina Vs. Nigeria	6pm - Arena Pantanal, Cuiaba	
Juni 25 - Nigeria Vs. Argentina	12pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre	
Juni 25 - Bosnia - Herzegovina Vs. Iran	12pm - Arena Fonte Nova, Salvador	



Mundial 2014

Grupo C

Fecha	Wega	Ora & Estadio	Resultado
Juni 14	Colombia Vs. Grecia	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	3 0
Juni 14	C. Marfil Vs. Japon	9pm - Arena Pernambuco, Recife	2 1
Juni 19	Colombia Vs. C. Marfil	12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	
Juni 19	Grecia Vs. Japon	6pm - Arena das Dunas, Natal	
Juni 24	Japon Vs. Colombia	4pm - Arena Pantanal, Cuiaba	
Juni 24	Grecia Vs. C. Marfil	4pm - Estadio Castelao, Fortaleza	

Grupo D

Fecha	Wega	Ora & Estadio	Resultado
Juni 14	Uruguay Vs. Costa Rica	3pm - Estadio Castelao, Fortaleza	1 3
Juni 14	Inglaterra Vs. Italia	6pm - Areno Amazonia, Manaus	1 2
Juni 19	Uruguay Vs. Inglaterra	3pm - Arena Corinthians, Sao Paulo	
Juni 20	Costa Rica Vs. Italia	12pm - Arena Pernambuco, Recife	
Juni 24	Italia Vs. Uruguay	12pm - Areno das Dunas, Natal	
Juni 24	Costa Rica Vs. Inglaterra	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	

Grupo G

Fecha	Wega	Ora & Estadio	Resultado
Juni 16	Alemania Vs. Portugal	12pm - Arena Fonte Nova, Salvador	4 0
Juni 16	Ghana Vs. Merca	6pm - Arena das Dunas, Natl	1 2
Juni 21	Alemania Vs. Ghana	3pm - Estadio Castelao, Fortaleza	
Juni 22	Portugal Vs. Merca	6pm - Arena Amazonia, Manaus	
Juni 26	Merca Vs. Alemania	12pm - Arena Pernambuco, Recife	
Juni 26	Portugal Vs. Ghana	12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	

Grupo H

Fecha	Wega	Ora & Estadio	Resultado
Juni 17	Belgica Vs. Algeria	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	2 1
Juni 17	Russia Vs. S. Corea	6pm - Arena Pantanal, Cuiaba	1 1
Juni 22	Belgica Vs. Russia	12pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	
Juni 22	Algeria Vs. S. Corea	3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre	
Juni 26	S. Corea Vs. Belgica	4pm - Arena Corinthians, Sao Paolo	
Juni 26	Algeria Vs. Russia	4pm - Arena da Baixada, Curitiba	





Little League Softball cu e camp pa mucha muher di 8-9-10 y 11 aña



LITTLE League Softball den su afan pa mehora softball di mucha muher ta organisa dos dia di campamento pa mucha muher di softball.
Dia 18 di juni pa 2 di juli Little League Softball lo tin 2 coach di high school di bishita pa yuda nan cu nan seleccion y pa yuda hobenan mucha muher cu nan wega di softball.

Catherine Tarvin y Mary Ellen Morris lo ta na Aruba pa dos siman pa yuda nos seleccion.
Cu e network di coachnan cu Little League tin nos ta purba di inspira mas hoben pa bira coach di softball y asina yuda e chikitonan cu ta crece pa nan engrandece e deporte di softball di mucha muher. Nos a scoge pa coachnan di high school, pasobra nos liga ta muchanan hoben cu awor ta inicia nan carera den e deporte di softball.

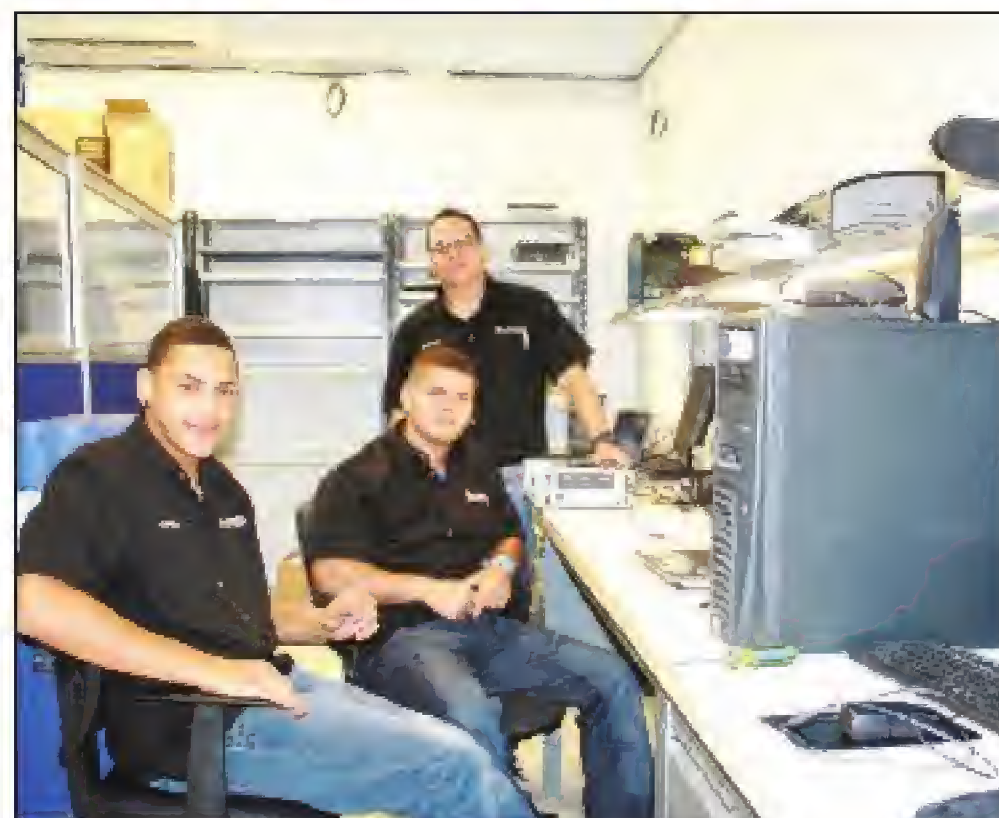
Catherine ta un pitching y outfield coach. Mary ta un catcher's coach. Hunto cu e coachnan di Little Leaue Softball, directiva ta organisa un camp pa recluta muchanan di 8-9-10-y 11 aña pa cuminsa cu e deporte di softball.
Un invitacion ta bay pa tur mayor cu tin yiu den edadnan aki pa inscribi nan yiu p'e camp aki. Little League despues lo percura pa nan tin un ekipo pa hunga aden.

E dianan di camp ta dialuna dia 23 y diarazon dia 25 di juni awor. Si tin mester lo pone un otro dia p'e camp. Tur ta depende di e cantidad di inscripcion.
E camp lo ensera bateo, pitcheo, coremento di base, fildea, sliding etc. lo usa balanan di rubber p'e ocasion aki.
E camp lo cuminsa pa 1:30 di atardi. Motibo di esaki ta cu e muchanan ta sali di scol bin direct n'e gymzaal na San Nicolas.
Lo tin un sandwich y juice prome cu nan cuminsa. Instruccion lo wordo duna dor di e coachnan di Little League Softball mes y e dos coachnan di Merca.

My Computer & Office Supplies awor mas espacioso, mas producto y mesun bon servicio



ORANJESTAD – E momento oportuno a presenta pa muda pa un localidad mucho mas grandi cu por alcapara tur e productonan adicional cu nan ta brinda.
Pa asisti nan clientenan miho ainda awor My Computer & Office Supplies ta ofrece tur articulonan di oficina entre otro: desk supplies; pen, potlood, highlighter, tambe paper products, labels & label markers, filing & storage, kalender & planners, mailing, shipping envelope & binding supplies. Y mucho mas producto incluyendo articulonan pa scol, net pa inicio di aña escolar nobo.
Ademas nan tin stock grandi di computer, printer, pieza y acesorio Hightech.
Si bo tin problema cu bo computer, e expertonan di reparacion t'ey pa asisti bo, ofreciendo bo e same day of next day service!
E compania aki a wordo funda 10 aña pasa bao di iniciativa di Sr. Frank Hodgson como un IT, e tempo ey tabata hopi dificil pa e por a haya tur productonan necesario pa por instala networks y repara computer. Y ta debi na e necesidad aki cu e idea a surgi cerca Hodgson pa e mes busca tur locual un IT tin mester.
Yasina My Computer a bira un realidad.





Cu transcurso di añanan e compania netamente local su lista di cliente a expande, esaki a nifica tambe cu nan a habri un otro localidad den e area di Noord. E expansion aki tabata posibel danki na e clientenan cu semper a deposita nan confiansa den e negoshi y su servicionan di calidad.
My Computer & Office Supplies ta kere firmente den brinda un bon servicio y asistencia personal na tur su clientenan.
My Computer & Office Supplies ta situa na Pedro Gallegostraat 4 y Tanki Flip 82.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Tratamento di presupuesto 2014 un farce total y falta di respet pa pueblo di Aruba!!

Pa: Candelario (Booshi) Wever

SIMAN pasa mi a expresa mi gran preocupacion y temor cu Gobierno di Aruba, Presidente di Parlamento y varios Parlamentario di e fracion di AVP ta determina pa sigui bagatalisa y menosprecia e rol di Parlamento.
Ta tristo pa constata cu mi preocupacion a resulta di ta berdad, pasobra e siman aki a keda claramente comproba durante tratamento di presupuesto 2014 con ta haci mofa y bagatelisa e trabou di Parlamento. Un muestra mas cu no tin respet pa e instancia mas importante di nos pais.
Pueblo por a constata durante e tratamento di e presupuesto con cierto Parlamentario, principalmente esnan cu ta sostene Gobierno aki, ta acepta sin mas cu ta bulldoze un presupuesto cu Raad van Advies a cuestiona y a catalogisa como irealistico y ficticio, demonstrando asina e menosprecio p'e instituto Parlamento y na mes momento menospreciando nan mes como Parlamentario.

Nos por a mira con Parlamentarionan ta coopera pa hustamente coba graf di un organo cu mester infundi respet absoluto serca nos comunidad y mester ta alabes para riba tur duda pa loke ta toca honestidad y dignidad.
Parlamentarionan cu ta coopera pa mina e derecho fundamental di nos Estado di Derecho cu t'e sagrado "budgetrecht".
Esaki ta wordo trapa totalmente, desafiando asina e espirito di nos constitucion. Parlamentarionan cu ta demostra nan incapacidad di comprende e esencia di democracia y e separacion di poder, manera cu Trias Politica ta prescribi.

Enbes cu e Parlamentarionan di AVP dedica, e tiki tempo cu Parlamento a haña na su disposicion pa prepara y studia un presupuesto 2014, cu riba su mes ta un berguensa di ta wordo trata asina laat, mientras cu tin dudanan grandi riba veracidad di esaki, nos por mira con ta haci di Parlamento un caricatura y tratamento di e presupuesto un hilaridad na unda ta sinta sea defende Gobierno su maneho a ciegas of ta bay na ataca unicamente oposicion y gobernacion anterior.
Durante di e tratamento nos por a constata cu di ripiente ta papia di crisis economico financiero mundial di 2008 y e sierre di refineria Valero como causante principal di e situacion actual.
Gobierno ta trata di splica e mal maneho cu a hinca Aruba den e crisis financiero cu e storia di bijbel di 7 aña di flakeza cu lo a cuminsa na 2008 y lo termina na 2015.
Esaki riba su mes ta straño mirando cu te cu na september ultimo a wordo gaba cu Aruba lo tabata for di crisis dor di e Minister anterior di Finanza sr. Mike de Meza.
Minister di Finanza nobo sinembargo a bin e ultimo 8 luna ta conta full un otro storia splicando e necesidad di corta gastonan aki y aya, suplicando pueblo y partidonan opositor pa yuda carga e peso p'asina e 7 aña di flakeza por termina na 2015.

Mi no por yega na ningun otro conclucion cu Minister di Finanza anterior sr. Mike de Meza a haña un brevet van onvermogen pa loke el a bin ta haci durante e 4 añanan di su gobernacion.
Riba su mes e tratamento ta keda e punto mas abou den e desaroyo y historia di Parlamento, sigur mirando e tipo di actitud di Parlamentarionan cu no por comprende e importancia y enbergadura di nan trabou.

Bo tawata e luz di nos bida,
Muchu tempran tawata bo partida
Recuerdonan bunita a keda atras
Nos tur ta sinti bo falta na cas
Ainda nos no por sin bo

Judella bo bida a tranka,
Nos tawata tin hopi gana di sa
kico lo tawata bo futuro
Bo amor y atencion pa bo famia
y amigonan tawata inmenso.
Pesey nunca lo bo wordo lubida.

Recordando e di 10 aña di fayecimento di mi yiu, nos ruman famia y amiga stima:



Judella Geerman
Fecha: 19 juni 2014 pa 7or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion

Sra. Fabia Geerman y famia

Encuentro di Hobennan (E.H.H.) cu 25 aña di existencia y alabes ta invita hobennan pa nan di 80 vuelo na juli awor

ENCUENTRO de Hijos e Hijas (E.H.H.), miho conoci como Encuentro pa Hobennan ta organisando nan di 80 vuelo e fin di siman di 4, 5 y 6 di juli binidero.
E.H.H. ta un programa internacionalmente conoci como Youth Encounter, cu na Aruba ta forma pati di Fundacion Pro Famia Feliz (F.P.F.F.) cu tin como meta: Purba promove felicidad den famianan cu e diferente programanan cu F.P.F.F. ta ofreciendo na comunidad di Aruba. E.H.H. a nace na Spaña. Ey pader Gabriel Calvo a mira e necesidad pa haci algo pa yuda e hobennan, principalmente den nan famia, pa asina trece un miho comunicacion y comprension entre e hoben y su famia. Encuentro E.H.H. a cuminsa na aña 1966 na Houston, Texas (Merca) y for di ey e la crusa bay Europa, Asia, America Latina y Caribe pues Aruba y Corsou tambe. Na Aruba EHH ta existi desde juli 1988 cu ta haci cu desde aña pasa E.H.H. ta den su di 25 aña di existencia na Aruba!
Kico E.H.H. kier logra?
E.H.H. kier duna e hoben entre edad di 15 pa 23 aña e oportunidad di "Encontra" su mes, pues di topa cu su mes, di siña conoce su mes miho. Dun'e e oportunidad di sa miho ken e ta, kico e kier, unda e kier bay. Yud'e pone algun metanan su dilanti y purba dun'e tools pa e logra esaki. E oportunidad aki E.H.H. kier duna e hoben riba diferente tereno.
E bunita di E.H.H. ta cu ta hobennan mes di mas of menos mesun edad ta guia un fin di siman di E.H.H. y ta dirigi e encuentro, cu guia di adulto, door di sigui un programa special pues e encuentro ta di hoben pa hoben. EHH kier haci hobennan consciente di kico nan kier logra den bida, pa nan ta consciente di ta un hoben responsabel, di tin un bon relacion cu su mayornan y pa nan ta consciente cu nan ta un yiu di Dios. Pues E.H.H. ta pa tur hoben cu kier conoce y descubri mas di su potencial y kier ta un miembro activo y participativo den famia. Tur hoben cu tin 15 aña te 23 aña por participa mientras cu nan ta biba cerca nan mayornan y no tin yiu pues nan mes no ta mayor ainda
Fundacion Pro Famia Feliz tin orguyo di bisa cu durante e 25 aña di existencia, EHH a sa di ofrece fin di simannan unda total mas cu 1,260 hoben a participa. Nos fundacion sigur ta kere cu ainda hobennan cu a participa na un final di siman di E.H.H. durante trayectoria di nan bida lo hiba bunita recuerdonan pa semper cu nan unda cu nan bay y cu EHH a yuda contribui grandemente na e persona cu nan ta awe!
Hobennan, hunto cu mayornan, ta keda cordialmente invita na un anochi di informacion dia 18 di juli awor pa 7or di anochi na Colegio San Hose na Sta. Cruz, na unda lo splica hobennan y mayornan tocante e programa di E.H.H.
Pa mas informacion por tuma contacto cu libremente cu Patrick of Setty Christiaans na telefon di cas 585-6964 of na celular, Patrick na 593-4522 y Setty na 592-2170.



'Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso dolor y tristesa na nos curazon, nos ta anuncia fayecimiento cristianamento di nos mama, wela, tanta y bisabuela.



Sra: Vda Abigail Anastacia Chung–Martes

Mihor conoci como: "Baby"
Miembro y lider di Blue Army di Kapel Emmanuel.
27 April 1920 – 12 Juni 2014
Viuda di Chung Bin

Na nomber di su:

Yiunan: †Casildo (Rottie) Chung y Sherry Morgan
Nelson Chung y Yolanda Bernal
Magalie Koolman-Chung y Lorenzo Koolman

Nietonan: Ramiro Richards y Tamara v/d Veld
Catherine (Cathy) Koolman
Crystal Koolman
Kevin Koolman
Victor Julian Chung
Elena Chung
Elinor Mena

Bisanietonan: Ryan De Palm
Jemuël, Tirzah y Timothy Richards
Junior Habibe
Carlos, Bernabella y Diego Espinosa

Sobrinonan na Aruba: Martha Dreishor
Vilma Zievinger y Miguel
Jacqueline Mercera
Andres Martes y Anchi

Sobrinonan na Curaçao: Elsita Martes
Yvonne y Okandu Kwidama
Erwin (Boy) Martes y Sondra
Thelma (Baby) Alberto
Maurine (Yenny), Cijntje y Maurits

Hijanan: Norma, Erika y Chidoy

Su grupo di Blue Army cu e la dedica tur su tempo p'e. Na su cuidadornan di Huize San Pedro di Verona, afdeling Reseda.

Famianan: Koolman, Martes, Holsman, Tromp, Dania, Dreishor, Zievinger, Dirkz, Swaen, De Palm, Leysner, Briezen, Rasmijn, Thiel ta invita bisiña, conoci y miembronan di Blue Army pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba diaranson 18 di Juni 2014 pa 4 or di atardi, saliendo for di Misa Santa Teresita na San Nicolas pa Santana Catholico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2 or na Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Salmo 62:1

A fayece inesperadamente:



Sr. Johannes Kelly

Mihor conoci como: "Janchi "
15 Maart 1966 - 13 Juni 2014

Na nomber di su:

esposa: Dolores Kelly-Crucete

tata: Willefrido "Willy" Kelly

mama: Maria Kelly-Arends

rumannan: Jeanette y Hubert Boezem
Reynolds y Ita Kelly
Judith Kelly
Wilfrido Kelly

sobrino(a)nan: Gritsanne Boezem
Ghislaine Boezem
Zairon Kelly
Aisha Romero
Carla Andrea
Marylaine Koolman
Giovanni Boezem

Tanta y omonan: † Cristobal Kelly y famia
Pablo Kelly y famia
† Mario Kelly y famia
Susanna Dijkhoff-Kelly y famia
Jacintho Kelly y famia
Elio Kelly y famia
Clarita Simileer-Arends y famia
Juan Arends y famia
Pedro Arends y famia
Theresita Arends y famia
Vicente Arends y famia
Annie Arends y famia

madrina: Maria Webb
omonan:

primo y primanan, coleganan di Phelo Contractor

famia: Kelly, Arends, Crucete, Boezem, Maduro, Romero, Dijkhoff, Ramos, Simileer, Blanco, Croes, Koolman

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 18 juni 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 11 or di mainta pa 1:30 di merdia na cas Tanki Leendert 101-B y for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana Diamars 17 juni 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria



2:30 1398-5068-8033
9:00 8305-3224-5627



2:30 1312
9:00 0546



2:30 0907 Gemini
9:00 4007 Gemini



14-24-08-06-03



12-01-08-21 MEGABALL 11

DIARIO
2899
7669
6102

SUPER FOUR
4635



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di e yiunan, nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, rumanan, suegra y suegronan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a yuda y a duna atencion durante su enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Julieta Erasmus
cariñosamente yama "Mama chijeta"

Un danki na tur famia, amistades, bisiña y conocirnan pa nan atenshon. Un danki special na Dr. Daryanani, Dr. Elena Sanchez, Dr. Wolzak y Dr.Essendaal. Un danki di curason na Edmond Harms Foundation, broeder Rowald Wever, Randall Croes pa su bunita cancionan y na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y yamadanan. Pa esnan cu a b
in di exterior pa compaña nos. Masha danki pa e sosten y palabranan di consuelo y un danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alaves famia ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa di Paradera; diahuebs 19 di juni, diasabra 21 di juni y dialuna 23 di juni 2014 pa 7'or di anochi. Despues lo tin un rosario na cas; Kadushi Largo 19-A pa descanso di nos defunto stima mama chijeta.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca. Su recuerdo y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Conforme cu Boluntad di Dios

Awe nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia cu a fayese christianamente
Mai, nos mama, wela, bisawela y ruman:



Rosalia Helder Loopstok

Na nomber di su:
Yuinan: Magda Helder
Roy & Elly Helder Jongman y demas yuinan.
Win & Betty Helder Koc y yuinan
Miriam Helder y yui.

Nos ta invita tur su rumanan , sobrinanan, sobrinonan, swa y cuñanan, tanta y omonan, ihanan y demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na su
acto di entiero cu lo tuma lugar riba diasabra 21 di Juni 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Louis Pasteurstraat # 9, diabierna 20 di juni di 7'or pa 9'or di anochi

Problema y pelea di mucha muhe na EPB San Nicolas

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 09.15, na EPB San Nicolas, pa un pelea. Eynan tabatin un aglomeracion di alumnonan hunto. E docentenan na e luga ta bisa cu nan tin e mucha muhe W.B. di 15 aña den cura di scol, como cu dos mucha muhe a bringa cune. Un Polis di Unit k-9, cu tabata den e bisindario a bay reforsa e Polisnan. W.B. tabatin diferente rasca na su cara. E motibo cu nan a maltrate ta cu e no kier ta mas den nan grupo. E docente a bisa Polisnan cu e dos bringadonan ainda ta na e sitio, y polisnan a detene tur dos y a hiba nan warda di San Nicolas cu Dogcatcher. Na warda di Balashi, nan a wordo presente dilanti Fiscal Auxiliar y despues na Departamento di J.K.ZP, mirando cu tur dos ta menor di edad. Ta trata di A.N. di 16 aña y A.G. di 16 aña , tur dos naci na Aruba.

Supuestamente fundeshi di cas a sak

POLISNAN a bay dialuna 18.46, na Tanki Leendert na un cas pa un asistencia. Eynan e habitante muhe L, ta bisa cu e tabata drumi y a tende un zonido duro. El a spanta y a Sali bay controla y a mira cu e mosaiconan di cushina a kita y tambe el a mira cu e vloer di garashi tabata gesker. Supuestamente e fundeshi di e cas lo a sak y a ocasiona e zonido. E doño di e cas a wordo poni na haltura y lo busca un hende pa controla e situacion.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan
termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi Esposa, nos Mama, Suegra, Wela, Ruman y Tanta:



Sra. Johanna Tromp-Dabian

mihor conoci como Yolanda
*22-08-1932 - †15-06-2014

Na nomber di su
Esposo: Lucio Marino Tromp

Yu: Urvin (Evans) & Cynthia Tromp-Winterdaal

Su pret'i wowonan: Clayton Tromp
Claitlin Tromp

Rumannan: Vda. Dinichi Kelly-Dabian y jiu na Hulanda
Vda. Irma Dirksz-Dabian y jiunan
†Kesy Dabian y Vda.Maria Zievinger y famia
Vda, Luci Coll-Dabian Y jiunan
Vda. Elsa Dabian y jiunan na Hulanda
Crismo (Evi) Dabian y Esposa y jiunan
Violeta Wester-Dabian, Esposo y jiunan
Haime Dabian y Esposa y jiunan
† Fransico (Chico) Peña
Piet Peña y jiunan

Suegro y Suegra: Victor Y Filomena Winterdaal y jiunan

Cuñanan: Eugenia Tromp y jiunan
Fermin Tromp Y Lucia Wever y jiunan

Amigonan di cas: Mooi y Linda Kusmus y famia
Milton Arends y famia
Wim Bontekoe, Magdalena Tuñon

Tur ihanan, Prima y Primonan, Sobrina y Sobrinonan, comer y compernan, bisinjanan

Demas famia: Tromp, Dabian, Winterdaal, van der Linden, Maduro, Kelly, Dirksz, Croes, Harms, Zievinger, Coll, Wester, Geerman, Lee, Peña.

Nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 19 di juni 2014 saliendo 4'or di atardi for di Misa Sagrado Corazon pa Santana Catolico Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or den misa.

Adres pa condolencia: diaranzon 18 juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Na lugar di krans of flor un donacion na Wilhemina Kankerfonds lo wordo aprecia

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos inesperadamente nos yiu, tata y welo



Morel Anthony Marc Brete

mihor conoci como " Juni y paatje pa su nietonan"
*18-08-1966 †15-06-2014

Na nomber di su:
Mama: Sra. vda. Maria Caraballo-Brete y
†Vicente Satrnino Caraballo
Compañera y mama di su yiu: Marjorie Ras
Yiunan: Thayshmara Brete
Morella Brete y Jorge
Tata: Morel Delmore Halley
Rumannan: Herbert Brete na NL
Jasmine y Marcel Cicilia-Caraballo y famia
Rosemary Halley y famia
Yiunan di criansa: Melany Dirksz y famia
Richinelle Dirksz na NL
Nietonan: Zaynah, Zoë, Zamir, Zarishma, Zyanah
Ihanan: Mark Gonzalez y Chantal Lopez
Padrino: Roland Buchi Petrocchi
Subrinonan: Wendert y Wendrick Cicilia
Tantanan: Deta y Marlon y famia
Petra y Buchi y famia
Candida y Ali
Carmen y Silvio y famia
Chita y Dito y famia
Marian y Mario y famia
Dolores y famia
Jessy y famia
Rosailia y famia
Ingrid y famia
Omonan: Ricardo y famia
Godfrey y famia
Roland y famia
Curtis y famia
Steven y famia
Primo y primanan
Ex coleganan di Marriott y Tropicana Hotel

Demas famia, amigo y conocirnan: Brete, Ras, Caraballo, Cicilia, Petrocchi, De Cuba, Croes, Dirksz, Tromp, Bandhoe, Thiel, Maduro, Mackintosh, Martijn, Gonzalez, Lopez, Miranda, Simon, Halley

Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 19 di juni na Aurorea Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, depues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 18 di juni di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no por ricibi condolencia.

Nos ta pidi pa ora di entiero bin bisti na color alegre mescos cu nos conoce Juni

Conocido persona ambulante maltrata

PRESENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 05.54, den Jarmanstraat na unda un persona a keda maltrata. Na e sitio Polisnan a reconoce como cu conocido Piraña. Un testigo ta bisa cu el a tende un zonido y ora cu el a Sali pafo el mira e homber benta abou. Piraña a bisa cu cuatro homber a maltrat'e cu pida palo den Jarmanstraat. Segun su declaracion, e no conoce nan. Polis a mira su cara hincha y e tabatin kap na su brasa y pia drechi. E tabata keha di dolor. Ambulance a hibe poli pa tratamento.

Anciano a cay den baño

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 11.20, na un cas na Rooi Bosal na unda e habitantenan ta pidi pa ayudo, como cu un persona a cay den baño y no por lanta. Polisnan hunto cu ayudo di e famia a logra lanta e mama y pone sinta pa e warda personal di ambulance.

Cliente ta causa destruccion y kier maltrata trahado

POLISNAN a bay dialuna 09.55, den Italiestraat, na Unicon pa un asistencia. Eynan e homber T, ta bisa cu diasabra mas o menos 13.30, un cliente a bin na e luga y a destrui un articulo. El a mira e cliente cana cay na su auto. T a cana bay tras di e cliente y a coy e number di auto. Cu ta un Nissan Pickup shinishi (A-55049). Ora cu e homber a nota locual cu e trahado a haci, el a baha bay paden. El a cuminsa papia palabra insolente cu e trahado y a bay riba dje, pa dale. E otro trahadonan a bin na defense di nan colega y despues e homber cu supuestamente ta un Hulandes a bay for di e sitio. T. a pone Polisnan na haltura di locual cua pasa.







Gana un TV Flatscreen

Pa asina bo wak e wega final

Con pa participa?

Djis yena e dos team cu Abo ta kere lo yega e final.
Hunto cubo nomber, adress, telefoon y email.

FINAL

E dos team corecto so ta bini na remarke pa gana e premio. Solamente coupon corta for di corant AWEMainta, flyernan cu ta obtenibel na e diferente sponsornan menciona y e pagina di AWEMainta su corant electronico ta valido. Corta esaki y pasa lag'e na oficina di AWEMainta na Magrietstraat 3 y bo ta den wega.

Nomber: ____________________

Adress: ____________________

Nr. Telefoon: ____________________

E-Mail: ____________________

Ultimo dia pa entrega ta 7 juli 2014, prome cu 5'or atardi

Ganador lo wordo anuncia 10 di juli den AWEMainta.













Mediq Botica Centro Medico
Mediq Botica Oduber





NAPA Shaba - Napa St. Cruz - Napa Cura Cabay







NOBENTA superstation 89.9 fm

Macro Supermarket

Toko Dakota



Double Happy Hardware

Liberty Store

Wintergarden Supermarket